

《乾隆大藏经》

大乘宝积部 · 第 0024 部

# 佛说无量寿经

曹魏康僧铠 译



仁慧草堂编制



## 诵经警文

1、未诵前，漱口，澡手。当净三业，若三业无亏，则百福俱集。三业者，身、口、意也。端身正坐，如对圣容，则身业净也。口无杂言，断诸嬉笑，则口业净也。意不散乱，屏息万缘，则意业净也。

2、未诵前，已诵后，俱要对圣像前合掌三礼。如无佛像，对经、对空礼拜亦可。

## lián chí zàn 莲池赞

(一遍)

lián chí hǎi huì mí tuó rú lái guān yīn shì zhì zuò  
莲池海会，弥陀如来，观音势至坐

lián tái jiē yǐn shàng jīn jiē dà shì hóng kāi pǔ yuàn lí  
莲台，接引上金阶，大誓弘开，普愿离

chén āi  
尘埃。

ná mó lián chí huì pú sà mó hē sà  
南無莲池会菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó lián chí hǎi huì fó pú sà  
南無莲池海会佛菩萨 (合掌三称)





ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì  
开经偈

(一遍)

wú shàngshēnshēnwēi miào fǎ      bǎi qiān wàn jié nán zāo yù  
无上甚深微妙法      百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí      yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
我今见闻得受持      愿解如来真实义





fó shuō wú liàng shòu jīng juàn shàng  
佛说无量寿经卷上

cáo wèi kāng sēng kǎi yì  
曹魏康僧铠译

wǒ wén rú shì  
我闻如是：

yī shí fó zhù wáng shè chéng qí shé jué shān  
一时，佛住王舍城耆闍崛山

zhōng yǔ dà bǐ qiū zhòng wàn èr qiān rén jù yī  
中，与大比丘众万二千人俱，一

qiè dà shèng shén tōng yǐ dá qí míng yuē zūn zhě  
切大圣神通已达，其名曰：尊者

liǎo běn jì zūn zhě zhèng yuàn zūn zhě zhèng yǔ zūn  
了本际、尊者正愿、尊者正语、尊

zhě dà hào zūn zhě rén xián zūn zhě lí gù zūn  
者大号、尊者仁贤、尊者离垢、尊

zhě míng wén zūn zhě shàn shí zūn zhě jù zú zūn  
者名闻、尊者善实、尊者具足、尊

zhě niú wáng zūn zhě yōu lóu pín luó jiā shè zūn zhě  
者牛王、尊者优楼频螺迦叶、尊者

qié yē jiā shè zūn zhě nà tí jiā shè zūn zhě mó  
伽耶迦叶、尊者那提迦叶、尊者摩





hē jiā shè zūn zhě shè lì fú zūn zhě dà mù qián  
河迦叶、尊者舍利弗、尊者大目犍

lián zūn zhě jié bīn nà zūn zhě dà zhù zūn zhě  
连、尊者劫宾那、尊者大住、尊者

dà jìng zhì zūn zhě mó hē zhōu nà zūn zhě mǎn yuàn  
大净志、尊者摩诃周那、尊者满愿

zǐ zūn zhě lí zhāng zūn zhě liú guàn zūn zhě jiān  
子、尊者离鞞、尊者流灌、尊者坚

fú zūn zhě miàn wáng zūn zhě yì shèng zūn zhě rén  
伏、尊者面王、尊者异乘、尊者仁

xìng zūn zhě jiā lè zūn zhě shàn lái zūn zhě luó  
性、尊者嘉乐、尊者善来、尊者罗

yún zūn zhě ā nán jiē rú sī děng shàng shǒu zhě  
云、尊者阿难，皆如斯等上首者

yě  
也。

yòu yǔ dà shèng zhòng pú sà jù pǔ xián pú  
又与大乘众菩萨俱，普贤菩

sà miào dé pú sà cí shì pú sà děng cǐ xián jié  
萨、妙德菩萨、慈氏菩萨等此贤劫

zhōng yī qiè pú sà  
中一切菩萨。

yòu xián hù děng shí liù zhèng shì shàn sī yì  
又贤护等十六正士：善思议





pú sà xìn huì pú sà kōng wú pú sà shén tōng  
菩 萨、信 慧 菩 萨、空 无 菩 萨、神 通

huā pú sà guāng yīng pú sà huì shàng pú sà zhì  
华 菩 萨、光 英 菩 萨、慧 上 菩 萨、智

chuáng pú sà jì gēn pú sà yuàn huì pú sà xiāng  
幢 菩 萨、寂 根 菩 萨、愿 慧 菩 萨、香

xiàng pú sà bǎo yīng pú sà zhōng zhù pú sà zhì  
象 菩 萨、宝 英 菩 萨、中 住 菩 萨、制

xíng pú sà jiě tuō pú sà jiē dǎo pǔ xián dà shì  
行 菩 萨、解 脱 菩 萨，皆 导 普 贤 大 士

zhī dé jù zhū pú sà wú liàng xíng yuàn ān zhù  
之 德，具 诸 菩 萨 无 量 行 愿，安 住

yī qiè gōng dé zhī fǎ yóu bù shí fāng xíng quán fāng  
一 切 功 德 之 法，游 步 十 方，行 权 方

biàn rù fó fǎ zàng jiū jìng bǐ àn yú wú liàng  
便，入 佛 法 藏，究 竟 彼 岸，于 无 量

shì jiè xiàn chéng děng jué  
世 界 现 成 等 觉。

chǔ dōu shù tiān hóng xuān zhèng fǎ shě bǐ tiān  
处 兜 术 天 弘 宣 正 法，舍 彼 天

gōng jiàng shén mǔ tāi cóng yòu xié shēng xiàn xíng qī  
宫 降 神 母 胎，从 右 胁 生，现 行 七

bù guāng míng xiǎn yào pǔ zhào shí fāng wú liàng fó  
步，光 明 显 耀，普 照 十 方，无 量 佛





tǔ liù zhǒng zhèn dòng jǔ shēng zì chēng wú dāng yú  
土六种震动。举声自称：“吾当于

shì wéi wú shàng zūn shì fàn fèng shì tiān rén guī  
世为无上尊，释梵奉侍，天人归

yǎng shì xiàn suàn jì wén yì shè yù bó zōng  
仰。”示现算计、文艺、射御，博综

dào shù guàn liàn qún jí yóu yú hòu yuán jiǎng wǔ  
道术，贯练群籍，游于后园，讲武

shì yì xiàn chǔ gōng zhōng sè wèi zhī jiān jiàn lǎo  
试艺。现处宫中色味之间，见老、

bìng sǐ wù shì fēi cháng qì guó cái wèi rù shān  
病、死悟世非常，弃国财位，入山

xué dào fú shèng bái mǎ bǎo guān yīng luò  
学道，服乘、白马、宝冠、璎珞，

qiǎn zhī lìng huán shě zhēn miào yī ér zhuó fǎ fú tì  
遣之令还。舍珍妙衣而著法服，剃

chú xū fà duān zuò shù xià qín kǔ liù nián xíng  
除须发，端坐树下。勤苦六年，行

rú suǒ yìng xiàn wǔ zhuó chà suí shùn qún shēng shì  
如所应。现五浊刹随顺群生，示

yǒu chén gòu mù yù jīn liú tiān àn shù zhī dé pān  
有尘垢沐浴金流。天案树枝得攀

chū chí líng qín yì cóng wǎng yì dào chǎng jí xiáng  
出池，灵禽翼从往诣道场，吉祥





gǎn zhēng biǎo zhāng gōng zuò      āi shòu shī cǎo      fū fó  
 感 征 表 章 功 祚 。 哀 受 施 草 ， 敷 佛  
 shù xià      jiā fū ér zuò      fèn dà guāng míng shǐ mó  
 树 下 ， 跏 趺 而 坐 ， 奋 大 光 明 使 魔  
 zhī zhī      mó shuài guān shǔ ér lái bī shì      zhì yǐ  
 知 之 。 魔 率 官 属 而 来 逼 试 ， 制 以  
 zhì lì jiē lìng xiáng fú      dé wēi miào fǎ      chéng zuì  
 智 力 皆 令 降 伏 ， 得 微 妙 法 ， 成 最  
 zhèng jué      shì fàn qí quàn qǐng zhuàn fǎ lún      yǐ fó  
 正 觉 。 释 梵 祈 劝 请 转 法 轮 ， 以 佛  
 yóu bù      fó hǒu ér hǒu      kòu fǎ gǔ      chuī fǎ luó  
 游 步 、 佛 吼 而 吼 ， 扣 法 鼓 ， 吹 法 螺 ，  
 zhí fǎ jiàn      jiàn fǎ chuáng      zhèn fǎ léi      yào fǎ diàn  
 执 法 剑 ， 建 法 幢 ， 震 法 雷 ， 曜 法 电 ，  
 shù fǎ yǔ      yǎn fǎ shī      cháng yǐ fǎ yīn jué zhū  
 澍 法 雨 ， 演 法 施 ， 常 以 法 音 觉 诸  
 shì jiān      guāng míng pǔ zhào wú liàng fó tǔ      yī qiè  
 世 间 ， 光 明 普 照 无 量 佛 土 。 一 切  
 shì jiè liù zhǒng zhèn dòng      zǒng shè mó jiè      dòng mó  
 世 界 六 种 震 动 ， 总 摄 魔 界 ， 动 魔  
 gōng diàn      zhòng mó shè bù mò bù guī fú      guó liè  
 宫 殿 ， 众 魔 慑 怖 莫 不 归 伏 。 搥 裂  
 xié wǎng      xiāo miè zhū jiàn      sàn zhū chén láo      huài zhū  
 邪 网 ， 消 灭 诸 见 ， 散 诸 尘 劳 ， 坏 诸





yù qiàn yán hù fǎ chéng kāi chǎn fǎ mén xǐ zhuó  
欲 塹。严 护 法 城，开 阐 法 门；洗 濯

gòu wū xiǎn míng qīng bái guāng róng fó fǎ xuān liú  
垢 污，显 明 清 白；光 融 佛 法，宣 流

zhèng huà rù guó fēn wèi huò zhū fēng shàn zhù gōng  
正 化。入 国 分 卫，获 诸 丰 膳，贮 功

dé shì fú tián yù xuān fǎ xiàn xīn xiào yǐ  
德，示 福 田，欲 宣 法，现 欣 笑，以

zhū fǎ yào jiù liáo sān kǔ xiǎn xiàn dào yì wú liàng  
诸 法 药 救 疗 三 苦。显 现 道 意 无 量

gōng dé shòu pú sà jì chéng děng zhèng jué shì xiàn  
功 德，授 菩 萨 记 成 等 正 觉，示 现

miè dù zhěng jì wú jí xiāo chú zhū lòu zhí zhòng  
灭 度 拯 济 无 极。消 除 诸 漏，植 众

dé běn jù zú gōng dé wēi miào nán liáng yóu zhū  
德 本，具 足 功 德 微 妙 难 量。游 诸

fó guó pǔ xiàn dào jiào qí suǒ xiū xíng qīng jìng wú  
佛 国，普 现 道 教，其 所 修 行 清 净 无

huì  
秒。

pì rú huàn shī xiàn zhòng yì xiàng wéi nán wéi  
譬 如 幻 师 现 众 异 像，为 男、为

nǚ wú suǒ bú biàn běn xué míng liǎo zài yì suǒ wéi  
女 无 所 不 变，本 学 明 了 在 意 所 为。





cǐ zhū pú sà yì fù rú shì xué yī qiè fǎ guàn  
此诸菩萨亦复如是，学一切法贯

zōng lǚ liàn suǒ zhù ān dì mǐ bù gǎn huà wú shù  
综缕练，所住安谛靡不感化，无数

fó tǔ jiē xī pǔ xiàn wèi céng màn zì mǐn shāng  
佛土皆悉普现，未曾慢恣、愍伤

zhòngshēng rú shì zhī fǎ yī qiè jù zú pú sà  
众生。如是之法一切具足，菩萨

jīng diǎn jiū chàng yào miào míng chēng pǔ zhì dào yù shí  
经典究畅要妙，名称普至道御十

fāng wú liàng zhū fó xián gòng hù niàn fó suǒ zhù  
方，无量诸佛咸共护念。佛所住

zhě jiē yǐ dé zhù dà shèng suǒ lì ér jiē yǐ lì  
者皆已得住，大圣所立而皆已立，

rú lái dào huà gè néng xuān bù wèi zhū pú sà ér  
如来道化各能宣布，为诸菩萨而

zuò dà shī yǐ shēn shēn chán huì kāi dào zhòngshēng  
作大师。以甚深禅慧开道众生，

tōng zhū fǎ xìng dá zhòngshēngxiàng míng liǎo zhū guó  
通诸法性，达众生相，明了诸国，

gòng yǎng zhū fó huà xiàn qí shēn yóu rú diànguāng  
供养诸佛。化现其身犹如电光，

shàn xué wú wèi zhī wǎng xiǎo liǎo huàn huà zhī fǎ huài  
善学无畏之网，晓了幻化之法。坏





liè mó wǎng jiě zhū chán fù chāo yuè shēng wén yuán  
裂魔网，解诸缠缚。超越声闻、缘

jué zhī dì dé kōng wú xiàng wú yuàn sān mèi  
觉之地，得空、无相、无愿三昧。

shàn lì fāng biàn xiǎn shì sān shèng yú cǐ huà zhōng  
善立方便，显示三乘。于此化终

ér xiàn miè dù yì wú suǒ zuò yì wú suǒ yǒu  
而现灭度，亦无所作，亦无所有，

bù qǐ bú miè dé píng děng fǎ jù zú chéng jiù  
不起、不灭得平等法。具足成就

wú liàng zǒng chí bǎi qiān sān mèi zhū gēn zhì huì guǎng  
无量总持百千三昧，诸根智慧广

pǔ jì dìng shēn rù pú sà fǎ zàng dé fó huā yán  
普寂定，深入菩萨法藏，得佛华严

sān mèi xuān yáng yǎn shuō yī qiè jīng diǎn zhù shēn dìng  
三昧。宣扬演说一切经典，住深定

mén xī dǔ xiàn zài wú liàng zhū fó yī niàn zhī  
门，悉睹现在无量诸佛，一念之

qǐng wú bù zhōu biàn jì zhū jù nàn zhū xián bù xián  
顷无不周遍。济诸剧难诸闲不闲，

fēn bié xiǎn shì zhēn shí zhī jì dé zhū rú lái biàn  
分别显示真实之际，得诸如来辩

cái zhī zhì rù zhòng yán yīn kāi huà yī qiè chāo  
才之智。入众言音，开化一切，超





guò shì jiān zhū suǒ yǒu fǎ xīn cháng dì zhù dù shì  
过世间诸所有法。心常谛住度世

zhī dào yú yī qiè wàn wù ér suí yì zì zài wèi  
之道，于一切万物而随意自在。为

zhū shù lèi zuò bù qǐng zhī yǒu hè fù qún shēng wèi  
诸庶类作不请之友，荷负群生为

zhī zhòng dàn shòu chí rú lái shèn shēn fǎ zàng hù  
之重担。受持如来甚深法藏，护

fó zhǒng xìng cháng shǐ bù jué xīng dà bēi mǐn zhòng  
佛种性常使不绝。兴大悲，愍众

shēng yǎn cí biàn shòu fǎ yǎn dù sān qù kāi  
生，演慈辩，授法眼，杜三趣，开

shàn mén yǐ bù qǐng zhī fǎ shī zhū lí shù rú chún  
善门，以不请之法施诸黎庶，如纯

xiào zhī zǐ ài jìng fù mǔ yú zhū zhòng shēng shì ruò  
孝之子爱敬父母。于诸众生视若

zì jǐ yī qiè shàn běn jiē dù bǐ àn xī huò zhū  
自己，一切善本皆度彼岸，悉获诸

fó wú liàng gōng dé zhì huì shèng míng bù kě sī yì  
佛无量功德，智慧圣明不可思议。

rú shì zhī děng pú sà dà shì bù kě chēng jì  
如是之等菩萨大士不可称计，

yī shí lái huì  
一时来会。





ěr shí shì zūn zhū gēn yuè yù zī sè qīng  
尔时，世尊诸根悦豫，姿色清

jìng guāng yán wēi wēi  
净，光颜巍巍。

zūn zhě ā nán chéng fó shèng zhǐ jí cóng zuò  
尊者阿难，承佛圣旨，即从座

qǐ piān tǎn yòu jiān cháng guì hé zhǎng ér bó fó  
起，偏袒右肩，长跪合掌而白佛

yán jīn rì shì zūn zhū gēn yuè yù zī sè qīng  
言：“今日世尊诸根悦豫，姿色清

jìng guāng yán wēi wēi rú míng jìng jìng yǐng chàng biǎo  
净，光颜巍巍，如明镜净影畅表

lǐ wēi róng xiǎn yào chāo jué wú liàng wèi cháng zhān  
里，威容显耀超绝无量，未尝瞻

dǔ shū miào rú jīn wěi rán dà shèng wǒ xīn niàn  
睹殊妙如今。唯然！大圣！我心念

yán jīn rì shì zūn zhù qí tè zhī fǎ jīn rì  
言：‘今日世尊住奇特之法，今日

shì xióng zhù zhū fó suǒ zhù jīn rì shì yǎn zhù dǎo  
世雄住诸佛所住，今日世眼住导

shī zhī xíng jīn rì shì yīng zhù zuì shèng zhī dào  
师之行，今日世英住最胜之道，

jīn rì tiān zūn xíng rú lái zhī dé qù lái xiàn  
今日天尊行如来之德。去、来、现





zài fó fó xiāngniàn dé wú jīn fó niàn zhū fó yé ?  
在佛佛相念，得无今佛念诸佛耶？

hé gù wēi shén guāngguāng nǎi ěr ? ” ”  
何故威神光光乃尔？” ”

yú shì shì zūn gào ā nán yuē yún hé ?  
于是，世尊告阿难曰：“云何？

ā nán zhū tiān jiào rǔ lái wèn fó yé zì yǐ  
阿难，诸天教汝来问佛耶？自以

huì jiàn wèn wēi yán hū ? ” ”  
慧见问威颜乎？” ”

ā nán bó fó wú yǒu zhū tiān lái jiào wǒ  
阿难白佛：“无有诸天来教我

zhě zì yǐ suǒ jiàn wèn sī yì ěr 。 ” ”  
者，自以所见问斯义耳。” ”

fó yán shàn zāi ā nán suǒ wèn shèn kuài 。  
佛言：“善哉！阿难，所问甚快。

fā shēn zhì huì zhēn miào biàn cái mǐn niàn zhòng shēng  
发深智慧，真妙辩才，愍念众生，

wèn sī huì yì rú lái yǐ wú jìn dà bēi jīn āi  
问斯慧义。如来以无尽大悲，矜哀

sān jiè suǒ yǐ chū xīng yú shì guāng chǎn dào jiào  
三界，所以出兴于世，光阐道教，

yù zhěng jì qún méng huì yǐ zhēn shí zhī lì wú  
欲拯济群萌，惠以真实之利。无





liàng yì jié nán zhí nán jiàn yóu líng ruì huā shí shí  
量亿劫难值难见，犹灵瑞华时时

nǎi chū jīn suǒ wèn zhě duō suǒ ráo yì kāi huà yī  
乃出。今所问者多所饶益，开化一

qiè zhū tiān rén mǐn  
切诸天人民。

ā nán dāng zhī rú lái zhèng jué qí zhì  
“阿难，当知如来正觉其智

nán liáng duō suǒ dǎo yù huì jiàn wú ài wú néng  
难量，多所导御，慧见无碍，无能

è jué yǐ yī cān zhī lì néng zhù shòu mìng yì bǎi  
遏绝。以一餐之力，能住寿命亿百

qiān jié wú shù wú liàng fù guò yú cǐ zhū gēn  
千劫，无数无量，复过于此。诸根

yuè yù bù yǐ huǐ sǔn zī sè bú biàn guāng yán  
悦豫不以毁损，姿色不变，光颜

wú yì suǒ yǐ zhě hé rú lái dìng huì jiū chàng  
无异。所以者何？如来定慧究畅

wú jí yú yī qiè fǎ ér dé zì zài  
无极，于一切法而得自在。

ā nán dì tīng jīn wèi rǔ shuō  
“阿难，谛听！今为汝说。”

duì yuē wěi rán yuàn yào yù wén  
对曰：“唯然，愿乐欲闻。”





fó gào ā nán nǎi wǎng guò qù jiǔ yuǎn wú  
佛告阿难：“乃往过去久远无

liàng bù kě sī yì wú yāng shù jié dìngguāng rú lái  
量不可思议无央数劫，锭光如来

xīng chū yú shì jiào huà dù tuō wú liàngzhòngshēng  
兴出于世，教化度脱无量众生，

jiē lìng dé dào nǎi qǔ miè dù cì yǒu rú lái míng  
皆令得道乃取灭度。次有如来名

yuē guāng yuǎn cì míng yuè guāng cì míng zhān tán xiāng  
曰光远，次名月光，次名旃檀香，

cì míng shàn shān wáng cì míng xū mí tiān guān cì míng  
次名善山王，次名须弥天冠，次名

xū mí děng yào cì míng yuè sè cì míng zhèng niàn  
须弥等曜，次名月色，次名正念，

cì míng lí gòu cì míng wú zhuó cì míng lóng tiān  
次名离垢，次名无著，次名龙天，

cì míng yè guāng cì míng ān míng dǐng cì míng bú  
次名夜光，次名安明顶，次名不

dòng dì cì míng liú lí miào huā cì míng liú lí jīn  
动地，次名琉璃妙华，次名琉璃金

sè cì míng jīn zàng cì míng yán guāng cì míng yán  
色，次名金藏，次名炎光，次名炎

gēn cì míng dì zhǒng cì míng yuè xiàng cì míng rì  
根，次名地种，次名月像，次名日





yīn cì míng jiě tuō huā cì míng zhuāng yán guāng míng  
音，次名解脱华，次名庄严光明，

cì míng hǎi jué shén tōng cì míng shuǐ guāng cì míng  
次名海觉神通，次名水光，次名

dà xiāng cì míng lí chén gòu cì míng shě yàn yì  
大香，次名离尘垢，次名舍厌意，

cì míng bǎo yán cì míng miào dǐng cì míng yǒng lì  
次名宝炎，次名妙顶，次名勇立，

cì míng gōng dé chí huì cì míng bì rì yuè guāng  
次名功德持慧，次名蔽日月光，

cì míng rì yuè liú lí guāng cì míng wú shàng liú lí  
次名日月琉璃光，次名无上琉璃

guāng cì míng zuì shàng shǒu cì míng pú tí huā cì  
光，次名最上首，次名菩提华，次

míng yuè míng cì míng rì guāng cì míng huā sè wáng  
名月明，次名日光，次名华色王，

cì míng shuǐ yuè guāng cì míng chú chī míng cì míng  
次名水月光，次名除痴冥，次名

dù gài xíng cì míng jìng xìn cì míng shàn sù cì  
度盖行，次名净信，次名善宿，次

míng wēi shén cì míng fǎ huì cì míng luán yīn cì  
名威神，次名法慧，次名鸾音，次

míng shī zǐ yīn cì míng lóng yīn cì míng chǔ shì  
名师子音，次名龙音，次名处世。





rú cǐ zhū fó jiē xī yǐ guò  
如此诸佛皆悉已过。

ěr shí cì yǒu fó míng shì zì zài wáng  
“尔时，次有佛，名世自在王

rú lái yīng gòng děng zhèng jué míng xíng zú shàn  
如来、应供、等正觉、明行足、善

shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng fū  
逝、世间解、无上士、调御丈夫、

tiān rén shī fó shì zūn shí yǒu guó wáng wén  
天人师、佛、世尊。时有国王，闻

fó shuō fǎ xīn huái yuè yù xún fā wú shàng zhèng  
佛说法，心怀悦豫，寻发无上正

zhēn dào yì qì guó juān wáng xíng zuò shā mén hào  
真道意，弃国捐王，行作沙门，号

yuē fǎ zàng gāo cái yǒng zhé yǔ shì chāo yì yì  
曰法藏。高才勇哲，与世超异。诣

shì zì zài wáng rú lái suǒ qǐ shǒu fó zú yòu rào  
世自在王如来所，稽首佛足，右绕

sān zā cháng guì hé zhǎng yǐ sòng zàn yuē  
三匝，长跪合掌，以颂赞曰：

guāng yán wēi wēi wēi shén wú jí  
光颜巍巍威神无极

rú shì yán míng wú yǔ děng zhě  
如是炎明无与等者





rì yuè mó ní zhū guāng yàn yào  
日 月 摩 尼 珠 光 焰 耀

jiē xī yīn bì yóu rú jù mò  
皆 悉 隐 蔽 犹 如 聚 墨

rú lái yán róng chāo shì wú lún  
如 来 颜 容 超 世 无 伦

zhèng jué dà yīn xiǎng liú shí fāng  
正 觉 大 音 响 流 十 方

jiè wén jīng jìn sān mèi zhì huì  
戒 闻 精 进 三 昧 智 慧

wēi dé wú lǚ shū shèng xī yǒu  
威 德 无 侣 殊 胜 希 有

shēn dì shàn niàn zhū fó fǎ hǎi  
深 谛 善 念 诸 佛 法 海

qióng shēn jìn ào jiū qí yá dǐ  
穷 深 尽 奥 究 其 涯 底

wú míng yù nù shì zūn yǒng wú  
无 明 欲 怒 世 尊 永 无

rén xióng shī zǐ shén dé wú liàng  
人 雄 师 子 神 德 无 量

gōng xūn guǎng dà zhì huì shēn miào  
功 勋 广 大 智 慧 深 妙

guāng míng wēi xiàng zhèn dòng dà qiān  
光 明 威 相 震 动 大 千





yuàn wǒ zuò fó qí shèng fǎ wáng  
愿 我 作 佛 齐 圣 法 王

guò dù shēng sǐ mǐ bù jiě tuō  
过 度 生 死 靡 不 解 脱

bù shī tiáo yì jiè rěn jīng jìn  
布 施 调 意 戒 忍 精 进

rú shì sān mèi zhì huì wéi shàng  
如 是 三 昧 智 慧 为 上

wú shì dé fó pǔ xíng cǐ yuàn  
吾 誓 得 佛 普 行 此 愿

yī qiè kǒng jù wèi zuò dà ān  
一 切 恐 惧 为 作 大 安

jiǎ lìng yǒu fó bǎi qiān yì wàn  
假 令 有 佛 百 千 亿 万

wú liàng dà shèng shù rú héng shā  
无 量 大 圣 数 如 恒 沙

gòng yǎng yī qiè sī děng zhū fó  
供 养 一 切 斯 等 诸 佛

bù rú qiú dào jiān zhèng bú què  
不 如 求 道 坚 正 不 却

pì rú héng shā zhū fó shì jiè  
譬 如 恒 沙 诸 佛 世 界

fù bù kě jì wú shù chà tǔ  
复 不 可 计 无 数 刹 土





guāng míng xī zhào biàn cǐ zhū guó  
光明悉照遍此诸国

rú shì jīng jìn wēi shén nán liáng  
如是精进威神难量

lìng wǒ zuò fó guó tǔ dì yī  
令我作佛国土第一

qí zhòng qí miào dào chǎng chāo jué  
其众奇妙道场超绝

guó rú niè huán ér wú děng shuāng  
国如泥洹而无等双

wǒ dāng mǐn āi dù tuō yī qiè  
我当愍哀度脱一切

shí fāng lái shēng xīn yuè qīng jìng  
十方来生心悦清净

yǐ zhì wǒ guó kuài lè ān wěn  
已至我国快乐安隐

xìng fó míng xìn shì wǒ zhēn zhèng  
幸佛明信是我真证

fā yuàn yú bǐ lì jīng suǒ yù  
发愿于彼力精所欲

shí fāng shì zūn zhì huì wú ài  
十方世尊智慧无碍

cháng lìng cǐ zūn zhī wǒ xīn xíng  
常令此尊知我心行





jiǎ shǐ shēn zhǐ zhū kǔ dú zhōng  
假使身止 诸苦毒中

wǒ xíng jīng jìn rěn zhōng bù huǐ  
我行精进 忍终不悔

fó gào ā nán fǎ zàng bǐ qiū shuō cǐ sòng  
佛告阿难：“法藏比丘说此颂

yǐ ér bái fó yán wěi rán shì zūn wǒ fā  
已而白佛言：“唯然，世尊！我发

wú shàngzhèng jué zhī xīn yuàn fó wèi wǒ guǎng xuān jīng  
无上正觉之心，愿佛为我广宣经

fǎ wǒ dāng xiū xíng shè qǔ fó guó qīng jìng zhuāng  
法，我当修行，摄取佛国清净庄

yán wú liàngmiào tǔ lìng wǒ yú shì sù chéngzhèng jué  
严无量妙土，令我于世速成正觉，

bá zhū shēng sǐ qín kǔ zhī běn。””  
拔诸生死勤苦之本。””

fó gào ā nán shí shì zì zài wáng fó  
佛告阿难：“时，世自在王佛

yù fǎ zàng bǐ qiū rú suǒ xiū xíng zhuāng yán fó  
语法藏比丘：“如所修行庄严佛

tǔ nǚ zì dāng zhī bǐ qiū bái fó sī yì  
土，汝自当知。”比丘白佛：“斯义

hóng shēn fēi wǒ jìng jiè wéi yuàn shì zūn guǎng wèi  
弘深，非我境界。唯愿世尊广为





fū yǎn zhū fó rú lái jìng tǔ zhī xíng wǒ wén cǐ  
敷演诸佛如来净土之行。我闻此

yǐ dāng rú shuō xiū xíng chéng mǎn suǒ yuàn ěr  
已，当如说修行，成满所愿。’尔

shí shì zì zài wáng fó zhī qí gāo míng zhì yuàn shēn  
时，世自在王佛知其高明，志愿深

guǎng jí wèi fǎ zàng bǐ qiū ér shuō jīng yán pì  
广，即为法藏比丘而说经言：‘譬

rú dà hǎi yī rén dòu liáng jīng lì jié shù shàng  
如大海，一人斗量，经历劫数，尚

kě qióng dǐ dé qí miào bǎo rén yǒu zhì xīn jīng  
可穷底，得其妙宝。人有至心，精

jìn qiú dào bù zhǐ huì dāng kè guǒ hé yuàn bù  
进求道不止，会当克果，何愿不

dé yú shì shì zì zài wáng fó jí wèi guǎng shuō  
得？’于是，世自在王佛即为广说

èr bǎi yī shí yì zhū fó chà tǔ tiān rén zhī shàn  
二百一十亿诸佛刹土天人之善

è guó tǔ zhī cū miào yìng qí xīn yuàn xī xiàn  
恶、国土之粗妙，应其心愿，悉现

yǔ zhī shí bǐ bǐ qiū wén fó suǒ shuō yán jìng guó  
与之。时彼比丘，闻佛所说严净国

tǔ jiē xī dǔ jiàn qǐ fā wú shàng shū shèng zhī  
土，皆悉睹见，起发无上殊胜之





yuàn qí xīn jì jìng zhì wú suǒ zhuó yī qiè shì  
愿，其心寂静，志无所著，一切世

jiān wú néng jí zhě jù zú wǔ jié sī wéi shè qǔ  
间无能及者。具足五劫，思惟摄取

zhuāng yán fó guó qīng jìng zhī xíng  
庄严佛国清净之行。”

ā nán bó fó bǐ fó guó tǔ shòu liàng jǐ  
阿难白佛：“彼佛国土寿量几

hé ? ”

fó yán qí fó shòu mìng sì shí èr jié  
佛言：“其佛寿命四十二劫。

shí fǎ zàng bǐ qiū shè qǔ èr bǎi yī shí yì zhū  
时，法藏比丘摄取二百一十亿诸

fó miào tǔ qīng jìng zhī xíng rú shì xiū yǐ yì bǐ  
佛妙土清净之行。如是修已，诣彼

fó suǒ qǐ shǒu lǐ zú rào fó sān zā hé zhǎng  
佛所，稽首礼足，绕佛三匝，合掌

ér zhù bó fó yán shì zūn wǒ yǐ shè qǔ  
而住，白佛言：“世尊！我已摄取

zhuāng yán fó tǔ qīng jìng zhī xíng fó gào bǐ qiū  
庄严佛土清净之行。”佛告比丘：

rǔ jīn kě shuō yí zhī shì shí fā qǐ yuè kě  
‘汝今可说，宜知是时，发起悦可





yī qiè dà zhòng pú sà wén yǐ xiū xíng cǐ fǎ  
一切大众。菩萨闻已，修行此法，

yuán zhì mǎn zú wú liàng dà yuàn bǐ qiū bó fó  
缘致满足无量大愿。’比丘白佛：

wéi chuí tīng chá rú wǒ suǒ yuàn dāng jù shuō zhī  
‘唯垂听察，如我所愿，当具说之：

shè wǒ dé fó guó yǒu dì yù è guǐ  
设我得佛，国有地狱、饿鬼、

chù shēng zhě bù qǔ zhèng jué  
畜生者，不取正觉。(1)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén shòu zhōng zhī  
设我得佛，国中天人寿命终之

hòu fù gèng sān è dào zhě bù qǔ zhèng jué  
后，复更三恶道者，不取正觉。(2)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù xī zhēn  
设我得佛，国中天人不悉真

jīn sè zhě bù qǔ zhèng jué  
金色者，不取正觉。(3)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén xíng sè bù  
设我得佛，国中天人形色不

tóng yǒu hǎo chǒu zhě bù qǔ zhèng jué  
同有好丑者，不取正觉。(4)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù zhì sù  
设我得佛，国中天人不识宿





mìng xià zhì zhī bǎi qiān yì nà yóu tā zhū jié shì  
命，下至知百千亿万那由他诸劫事

zhě bù qǔ zhèng jué  
者，不取正觉。(5)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù dé tiān  
设我得佛，国中天人不得天

yǎn xià zhì jiàn bǎi qiān yì nà yóu tā zhū fó guó  
眼，下至见百千亿万那由他诸佛国

zhě bù qǔ zhèng jué  
者，不取正觉。(6)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù dé tiān  
设我得佛，国中天人不得天

ěr xià zhì wén bǎi qiān yì nà yóu tā zhū fó suǒ  
耳，下至闻百千亿万那由他诸佛所

shuō bù xī shòu chí zhě bù qǔ zhèng jué  
说，不悉受持者，不取正觉。(7)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù dé jiàn  
设我得佛，国中天人不得见

tā xīn zhì xià zhì zhī bǎi qiān yì nà yóu tā zhū  
他心智，下至知百千亿万那由他诸

fó guó zhōng zhòng shēng xīn niàn zhě bù qǔ zhèng jué  
佛国中众生心念者，不取正觉。

(8)





shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù dé shén  
 设我得佛，国中天人不得神

zú yú yī niàn qǐng xià zhì bù néng chāo guò bǎi qiān  
 足，于一念顷，下至不能超过百千

yì nà yóu tā zhū fó guó zhě bù qǔ zhèng jué  
 亿那由他诸佛国者，不取正觉。(9)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén ruò qǐ xiǎng  
 设我得佛，国中天人若起想

niàn tān jì shēn zhě bù qǔ zhèng jué  
 念贪计身者，不取正觉。(10)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bú zhù dìng  
 设我得佛，国中天人不住定

jù bì zhì miè dù zhě bù qǔ zhèng jué  
 聚必至灭度者，不取正觉。(11)

shè wǒ dé fó guāng míng yǒu xiàn liàng xià zhì  
 设我得佛，光明有限量，下至

bú zhào bǎi qiān yì nà yóu tā zhū fó guó zhě bù  
 不照百千亿那由他诸佛国者，不

qǔ zhèng jué  
 取正觉。(12)

shè wǒ dé fó shòu mìng yǒu xiàn liàng xià zhì  
 设我得佛，寿命有限量，下至

bǎi qiān yì nà yóu tā jié zhě bù qǔ zhèng jué  
 百千亿那由他劫者，不取正觉。(13)





shè wǒ dé fó guó zhōngshēng wén yǒu néng jì  
 设我得佛，国中声闻有能计

liáng nǎi zhì sān qiān dà qiān shì jiè zhòngshēng xī  
 量，乃至三千大千世界众生悉

chéng yuán jué yú bǎi qiān jié xī gòng jì jiào zhī  
 成缘觉，于百千劫悉共计校，知

qí shù zhě bù qǔ zhèng jué  
 其数者，不取正觉。(14)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén shòu mìng wú  
 设我得佛，国中天人寿命无

néng xiàn liàng chú qí běn yuàn xiū duǎn zì zài ruò  
 能限量，除其本愿修短自在。若

bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
 不尔者，不取正觉。(15)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén nǎi zhì wén  
 设我得佛，国中天人乃至闻

yǒu bú shàn míng zhě bù qǔ zhèng jué  
 有不善名者，不取正觉。(16)

shè wǒ dé fó shí fāng shì jiè wú liàng zhū  
 设我得佛，十方世界无量诸

fó bù xī zī jiē chēng wǒ míng zhě bù qǔ zhèng jué  
 佛不悉咨嗟称我名者，不取正觉。

(17)





shè wǒ dé fó shí fāng zhòngshēng zhì xīn xìn  
 设我得佛，十方众生，至心信

yào yù shēng wǒ guó nǎi zhì shí niàn ruò bù shēng  
 乐，欲生我国，乃至十念，若不生

zhě bù qǔ zhèng jué wéi chú wǔ nì fěi bàng zhèng  
 者，不取正觉。唯除五逆，诽谤正

fǎ  
 法。(18)

shè wǒ dé fó shí fāng zhòngshēng fā pú tí  
 设我得佛，十方众生，发菩提

xīn xiū zhū gōng dé zhì xīn fā yuàn yù shēng wǒ  
 心，修诸功德，至心发愿，欲生我

guó lín shòu zhōng shí jiǎ lìng bù yǔ dà zhòng wéi  
 国，临寿终时，假令不与大众围

rào xiàn qí rén qián zhě bù qǔ zhèng jué  
 绕现其人前者，不取正觉。(19)

shè wǒ dé fó shí fāng zhòngshēng wén wǒ míng  
 设我得佛，十方众生，闻我名

hào xì niàn wǒ guó zhí zhòng dé běn zhì xīn huí  
 号，系念我国，植众德本，至心回

xiàng yù shēng wǒ guó bù guǒ suì zhě bù qǔ zhèng  
 向，欲生我国，不果遂者，不取正

jué  
 觉。(20)





shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén bù xī chéng  
 设我得佛，国中天人不悉成

mǎn sān shí èr dà rén xiàng zhě bù qǔ zhèng jué 。(21)  
 满三十二大人相者，不取正觉。(21)

shè wǒ dé fó tā fāng fó tǔ zhū pú sà  
 设我得佛，他方佛土诸菩萨

zhòng lái shēng wǒ guó jiū jìng bì zhì yī shēng bǔ chù ,  
 众来生我国，究竟必至一生补处，

chú qí běn yuàn zì zài suǒ huà wèi zhòng shēng gù  
 除其本愿自在所化，为众生故，

pī hóng shì kǎi jī lěi dé běn dù tuō yī qiè ;  
 被弘誓铠，积累德本，度脱一切；

yóu zhū fó guó xiū pú sà xíng gòng yǎng shí fāng zhū  
 游诸佛国，修菩萨行，供养十方诸

fó rú lái ; kāi huà héng shā wú liàng zhòng shēng shǐ  
 佛如来；开化恒沙无量众生，使

lì wú shàng zhèng zhēn zhī dào chāo chū cháng lún zhū dì  
 立无上正真之道，超出常伦诸地

zhī xíng xiàn qián xiū xí pǔ xián zhī dé ruò bù ěr  
 之行，现前修习普贤之德。若不尔

zhě bù qǔ zhèng jué 。(22)  
 者，不取正觉。(22)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà chéng fó shén  
 设我得佛，国中菩萨承佛神





lì gòng yǎng zhū fó yī shí zhī qǐng bù néng biàn zhì  
力 供 养 诸 佛 ， 一 食 之 顷 不 能 遍 至

wú shù wú liàng yì nà yóu tā zhū fó guó zhě bù  
无 数 无 量 亿 那 由 他 诸 佛 国 者 ， 不

qǔ zhèng jué  
取 正 觉 。 (23)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà zài zhū fó  
设 我 得 佛 ， 国 中 菩 萨 在 诸 佛

qián xiàn qí dé běn zhū suǒ qiú yù gòng yǎng zhī jù  
前 现 其 德 本 ， 诸 所 求 欲 供 养 之 具

ruò bù rú yì zhě bù qǔ zhèng jué  
若 不 如 意 者 ， 不 取 正 觉 。 (24)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà bù néng yǎn  
设 我 得 佛 ， 国 中 菩 萨 不 能 演

shuō yī qiè zhì zhě bù qǔ zhèng jué  
说 一 切 智 者 ， 不 取 正 觉 。 (25)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà bù dé jīn  
设 我 得 佛 ， 国 中 菩 萨 不 得 金

gāng nà luó yán shēn zhě bù qǔ zhèng jué  
刚 那 罗 延 身 者 ， 不 取 正 觉 。 (26)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén yī qiè wàn  
设 我 得 佛 ， 国 中 天 人 、 一 切 万

wù yán jìng guāng lì xíng sè shū tè qióng wēi jí  
物 严 净 光 丽 ， 形 色 殊 特 ， 穷 微 极





miào wú néng chēng liáng qí zhū zhòng shēng nǎi zhì  
妙，无能称量。其诸众生，乃至

dài dé tiān yǎn yǒu néng míng liǎo biàn qí míng shù zhě  
逮得天眼，有能明了辩其名数者，

bù qǔ zhèng jué  
不取正觉。(27)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà nǎi zhì shǎo  
设我得佛，国中菩萨乃至少

gōng dé zhě bù néng zhī jiàn qí dào chǎng shù wú liàng  
功德者，不能知见其道场树无量

guāng sè gāo sì bǎi wàn lǐ zhě bù qǔ zhèng jué  
光色高四百万里者，不取正觉。(28)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà ruò shòu dú  
设我得佛，国中菩萨若受读

jīng fǎ fěng sòng chí shuō ér bù dé biàn cái zhì huì  
经法，讽诵持说，而不得辩才智慧

zhě bù qǔ zhèng jué  
者，不取正觉。(29)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà zhì huì biàn  
设我得佛，国中菩萨智慧辩

cái ruò kě xiàn liàng zhě bù qǔ zhèng jué  
才若可限量者，不取正觉。(30)

shè wǒ dé fó guó tǔ qīng jìng jiē xī zhào  
设我得佛，国土清净，皆悉照





jiàn shí fāng yī qiè wú liàng wú shù bù kě sī yì  
见十方一切无量无数不可思议

zhū fó shì jiè yóu rú míng jìng dǔ qí miàn xiàng  
诸佛世界，犹如明镜睹其面像。

ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
若不尔者，不取正觉。(31)

shè wǒ dé fó zì dì yǐ shàng zhì yú xū  
设我得佛，自地以上至于虚

kōng gōng diàn lóu guān chí liú huā shù guó  
空，宫殿、楼观、池流、华树，国

tǔ suǒ yǒu yī qiè wàn wù jiē yǐ wú liàng zá bǎo  
土所有一切万物，皆以无量杂宝

bǎi qiān zhǒng xiāng ér gòng hé chéng yán shì qí miào  
百千种香而共合成，严饰奇妙，

chāo zhū tiān rén qí xiāng pǔ xūn shí fāng shì jiè  
超诸天人。其香普熏十方世界，

pú sà wén zhě jiē xiū fó xíng ruò bù rú shì  
菩萨闻者，皆修佛行。若不如是，

bù qǔ zhèng jué  
不取正觉。(32)

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī  
设我得佛，十方无量不可思

yì zhū fó shì jiè zhòng shēng zhī lèi méng wǒ guāng míng  
议诸佛世界众生之类，蒙我光明





chù qí shēn zhě shēn xīn róu ruǎn chāo guò tiān rén  
触其身者，身心柔软，超过天人。

ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
若不尔者，不取正觉。(33)

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī  
设我得佛，十方无量不可思

yì zhū fó shì jiè zhòngshēng zhī lèi wén wǒ míng zì  
议诸佛世界众生之类，闻我名字，

bù dé pú sà wú shēng fǎ rěn zhū shēn zǒng chí zhě  
不得菩萨无生法忍、诸深总持者，

bù qǔ zhèng jué  
不取正觉。(34)

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī  
设我得佛，十方无量不可思

yì zhū fó shì jiè qí yǒu nǚ rén wén wǒ míng zì  
议诸佛世界，其有女人闻我名字，

huān xǐ xìn yào fā pú tí xīn yàn wù nǚ shēn  
欢喜信乐，发菩提心，厌恶女身，

shòu zhōng zhī hòu fù wéi nǚ xiàng zhě bù qǔ zhèng  
寿终之后，复为女像者，不取正

jué  
觉。(35)

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī  
设我得佛，十方无量不可思





yì zhū fó shì jiè zhū pú sà zhòng wén wǒ míng zì  
议诸佛世界诸菩萨众闻我名字，

shòuzhōng zhī hòu cháng xiū fàn xíng zhì chéng fó dào  
寿终之后，常修梵行，至成佛道。

ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
若不尔者，不取正觉。(36)

shè wǒ dé fó shí fāng wú liàng bù kě sī  
设我得佛，十方无量不可思

yì zhū fó shì jiè zhū tiān rén mín wén wǒ míng zì  
议诸佛世界诸天人民闻我名字，

wǔ tǐ tóu dì qǐ shǒu zuò lǐ huān xǐ xìn yào  
五体投地，稽首作礼，欢喜信乐，

xiū pú sà xíng zhū tiān shì rén mò bú zhì jìng  
修菩萨行，诸天世人，莫不致敬。

ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
若不尔者，不取正觉。(37)

shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén yù dé yī  
设我得佛，国中天人欲得衣

fú suí niàn jí zhì rú fó suǒ zàn yìng fǎ miào fú  
服，随念即至，如佛所赞应法妙服，

zì rán zài shēn yǒu qiú cái féng dǎo rǎn huàn zhuó  
自然在身。有求裁缝、捣染、浣濯

zhě bù qǔ zhèng jué  
者，不取正觉。(38)





shè wǒ dé fó guó zhōng tiān rén suǒ shòu kuài  
 设我得佛，国中天人所受快

lè bù rú lòu jìn bǐ qiū zhě bù qǔ zhèng jué (39)  
 乐不如漏尽比丘者，不取正觉。(39)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà suí yì yù  
 设我得佛，国中菩萨随意欲

jiàn shí fāng wú liàng yán jìng fó tǔ yìng shí rú yuàn  
 见十方无量严净佛土，应时如愿，

yú bǎo shù zhōng jiē xī zhào jiàn yóu rú míng jìng dǔ  
 于宝树中皆悉照见，犹如明镜睹

jiàn qí miànxiàng ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
 见其面像。若不尔者，不取正觉。

35

(40)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
 设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì zhì yú dé fó zhū gēn quē  
 众闻我名字，至于得佛，诸根缺

lòu bú jù zú zhě bù qǔ zhèng jué (41)  
 陋不具足者，不取正觉。(41)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
 设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì jiē xī dài dé qīng jìng jiě tuō  
 众闻我名字，皆悉逮得清净解脱





sān mèi zhù shì sān mèi yī fā yì qǐng gòng yǎng wú  
三昧，住是三昧一发意顷，供养无

liàng bù kě sī yì zhū fó shì zūn ér bù shī dìng  
量不可思议诸佛世尊而不失定

yì ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
意。若不尔者，不取正觉。(42)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì shòu zhōng zhī hòu shēng zūn guì jiā  
众闻我名字，寿终之后生尊贵家。

ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng jué  
若不尔者，不取正觉。(43)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì huān xǐ yǒng yuè xiū pú sà  
众闻我名字，欢喜踊跃，修菩萨

xíng jù zú dé běn ruò bù ěr zhě bù qǔ zhèng  
行，具足德本。若不尔者，不取正

jué  
觉。(44)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì jiē xī dài dé pǔ děng sān mèi  
众闻我名字，皆悉逮得普等三昧，





zhù shì sān mèi zhì yú chéng fó cháng jiàn wú liàng bù  
住是三昧至于成佛，常见无量不

kě sī yì yī qiè zhū fó ruò bù ěr zhě bù qǔ  
可思议一切诸佛。若不尔者，不取

zhèng jué  
正觉。(45)

shè wǒ dé fó guó zhōng pú sà suí qí zhì  
设我得佛，国中菩萨随其志

yuàn suǒ yù wén fǎ zì rán dé wén ruò bù ěr zhě  
愿，所欲闻法自然得闻。若不尔者，

bù qǔ zhèng jué  
不取正觉。(46)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì bù jí dé zhì bú tuì zhuǎn zhě  
众闻我名字，不即得至不退转者，

bù qǔ zhèng jué  
不取正觉。(47)

shè wǒ dé fó tā fāng guó tǔ zhū pú sà  
设我得佛，他方国土诸菩萨

zhòng wén wǒ míng zì bù jí dé zhì dì yī rěn  
众闻我名字，不即得至第一忍、

dì èr dì sān fǎ rěn yú zhū fó fǎ bù néng jí  
第二、第三法忍，于诸佛法不能即





dé bú tuì zhuǎn zhě      bù qǔ zhèng jué  
得不退转者，不取正觉。” (48)

fó gào ā nán      ěr shí      fǎ zàng bǐ qiū  
佛告阿难：“尔时，法藏比丘

shuō cǐ yuàn yǐ      yǐ jì sòng yuē  
说此愿已，以偈颂曰：

wǒ jiàn chāo shì yuàn      bì zhì wú shàng dào  
我建超世愿      必至无上道

sī yuàn bù mǎn zú      shì bù chéngděng jué  
斯愿不满足      誓不成等觉

wǒ yú wú liàng jié      bù wéi dà shī zhǔ  
我于无量劫      不为大施主

pǔ jì zhū pín kǔ      shì bù chéngděng jué  
普济诸贫苦      誓不成等觉

wǒ zhì chéng fó dào      míng shēng chāo shí fāng  
我至成佛道      名声超十方

jiū jìng mǐ bù wén      shì bù chéngděng jué  
究竟靡不闻      誓不成等觉

lí yù shēn zhèng niàn      jìng huì xiū fàn xíng  
离欲深正念      净慧修梵行

zhì qiú wú shàng zūn      wéi zhū tiān rén shī  
志求无上尊      为诸天人师

shén lì yǎn dà guāng      pǔ zhào wú jì tǔ  
神力演大光      普照无际土





xiāo chú sān gòu míng míng jì zhòng è nàn  
消 除 三 垢 冥 明 济 众 厄 难

kāi bǐ zhì huì yǎn miè cǐ hūn máng àn  
开 彼 智 慧 眼 灭 此 昏 盲 暗

bì sè zhū è dào tōng dá shàn qù mén  
闭 塞 诸 恶 道 通 达 善 趣 门

gōng zuò chéng mǎn zú wēi yào lǎng shí fāng  
功 祚 成 满 足 威 曜 朗 十 方

rì yuè jí chóng huī tiānguāng yīn bú xiàn  
日 月 戢 重 晖 天 光 隐 不 现

wèi zhòng kāi fǎ zàng guǎng shī gōng dé bǎo  
为 众 开 法 藏 广 施 功 德 宝

cháng yú dà zhòngzhōng shuō fǎ shī zǐ hǒu  
常 于 大 众 中 说 法 师 子 吼

gòng yǎng yī qiè fó jù zú zhòng dé běn  
供 养 一 切 佛 具 足 众 德 本

yuàn huì xī chéng mǎn dé wéi sān jiè xióng  
愿 慧 悉 成 满 得 为 三 界 雄

rú fó wú ài zhì tōng dá mǐ bú zhào  
如 佛 无 碍 智 通 达 靡 不 照

yuàn wǒ gōng dé lì děng cǐ zuì shèng zūn  
愿 我 功 德 力 等 此 最 胜 尊

sī yuàn ruò kè guǒ dà qiān yīng gǎn dòng  
斯 愿 若 克 果 大 千 应 感 动





xū kōng zhū tiān shén dāng yǔ zhēn miào huā  
虚空诸天神 当雨珍妙华

fó yǔ ā nán fǎ zàng bǐ qiū shuō cǐ sòng  
佛语阿难：“法藏比丘说此颂

yǐ yìng shí pǔ dì liù zhǒng zhèn dòng tiān yǔ miào  
已，应时普地六种震动，天雨妙

huā yǐ sǎn qí shàng zì rán yīn yuè kōng zhōng zàn  
华，以散其上，自然音乐，空中赞

yán jué dìng bì chéng wú shàng zhèng jué yú shì  
言：‘决定必成无上正觉。’于是

fǎ zàng bǐ qiū jù zú xiū mǎn rú shì dà yuàn chéng  
法藏比丘具足修满如是大愿，诚

dì bù xū chāo chū shì jiān shēn yào jì miè ā  
谛不虚，超出世间，深乐寂灭。阿

nán fǎ zàng bǐ qiū yú qí fó suǒ zhū tiān mó  
难，法藏比丘于其佛所，诸天、魔、

fàn lóng shén bā bù dà zhòng zhī zhōng fā sī hóng  
梵、龙、神八部大众之中，发斯弘

shì jiàn cǐ yuàn yǐ yī xiàng zhuān zhì zhuāng yán miào  
誓。建此愿已，一向专志庄严妙

tǔ suǒ xiū fó guó kāi kuò guǎng dà chāo shèng dú  
土。所修佛国，开廓广大，超胜独

miào jiàn lì cháng rán wú shuāi wú biàn yú bù kě  
妙，建立常然，无衰无变。于不可





sī yì zhào zǎi yǒng jié jī zhí pú sà wú liàng dé  
思议兆载永劫，积植菩萨无量德

xíng bù shēng yù jué chēn jué hài jué bù qǐ  
行。不生欲觉、瞋觉、害觉，不起

yù xiǎng chēn xiǎng hài xiǎng bù zhuó sè shēng  
欲想、瞋想、害想，不著色、声、

xiāng wèi chù fǎ rěn lì chéng jiù bú jì  
香、味、触、法。忍力成就，不计

zhòng kǔ shǎo yù zhī zú wú rǎn huì chī sān mèi  
众苦。少欲知足，无染恚痴，三昧

cháng jì zhì huì wú ài wú yǒu xū wěi chǎn qū  
常寂，智慧无碍。无有虚伪、谄曲

zhī xīn hé yán ài yǔ xiān yì chéng wèn yǒng měng  
之心，和颜爱语，先意承问。勇猛

jīng jìn zhì yuàn wú juàn zhuān qiú qīng bái zhī fǎ  
精进，志愿无倦。专求清白之法，

yǐ huì lì qún shēng gōng jìng sān bǎo fèng shì shī  
以惠利群生。恭敬三宝，奉事师

zhǎng yǐ dà zhuāng yán jù zú zhòng xíng lìng zhū zhòng  
长。以大庄严具足众行，令诸众

shēng gōng dé chéng jiù zhù kōng wú xiàng wú yuàn zhī  
生功德成就。住空、无相、无愿之

fǎ wú zuò wú qǐ guān fǎ rú huà yuǎn lí cū  
法，无作无起，观法如化。远离粗





yán zì hài hài bǐ bǐ cǐ jù hài xiū xí shàn  
言，自害害彼，彼此俱害。修习善

yǔ zì lì lì rén rén wǒ jiān lì qì guó juān  
语，自利利人，人我兼利。弃国捐

wáng jué qù cái sè zì xíng liù bō luó mì jiào  
王，绝去财色。自行六波罗蜜，教

rén lìng xíng wú yāng shù jié jī gōng lěi dé suí qí  
人令行。无央数劫积功累德，随其

shēng chù zài yì suǒ yù wú liàng bǎo zàng zì rán fā  
生处在意所欲，无量宝藏自然发

yìng jiào huà ān lì wú shù zhòngshēng zhù yú wú  
应，教化安立无数众生，住于无

shàngzhèng zhēn zhī dào huò wéi zhǎng zhě jū shì háo  
上正真之道。或为长者、居士、豪

xìng zūn guì huò wéi chà lì guó jūn zhuàn lún shèng  
姓、尊贵，或为刹利国君、转轮圣

dì huò wéi liù yù tiān zhǔ nǎi zhì fàn wáng cháng  
帝，或为六欲天主乃至梵王。常

yǐ sì shì gòng yǎng gōng jìng yī qiè zhū fó rú shì  
以四事，供养恭敬一切诸佛。如是

gōng dé bù kě chēng shuō kǒu qì xiāng jié rú yōu  
功德，不可称说。口气香洁，如优

bō luó huā shēn zhū máo kǒng chū zhān tán xiāng qí  
钵罗华。身诸毛孔，出栴檀香，其





xiāng pǔ xūn wú liàng shì jiè róng sè duānzhèng xiàng  
香普熏无量世界。容色端正，相

hǎo shū miào qí shǒucháng chū wú jìn zhī bǎo yī  
好殊妙。其手常出无尽之宝，衣

fú yǐn shí zhēnmiào huā xiāng zēng gài chuáng fān zhuāng  
服饮食，珍妙华香，缯盖幢幡庄

yán zhī jù rú shì děng shì chāo zhū tiān rén yú  
严之具。如是等事，超诸天人。于

yī qiè fǎ ér dé zì zài 。 ”  
一切法，而得自在。”

ā nán bó fó fǎ zàng pú sà wéi yǐ chéng  
阿难白佛：“法藏菩萨为已成

fó ér qǔ miè dù wéi wèi chéng fó wéi jīn xiàn  
佛而取灭度？为未成佛，为今现

zài ？ ”  
在？”

fó gào ā nán fǎ zàng pú sà jīn yǐ chéng  
佛告阿难：“法藏菩萨今已成

fó xiàn zài xī fāng qù cǐ shí wàn yì chà qí  
佛，现在西方，去此十万亿刹。其

fó shì jiè míng yuē ān lè 。 ”  
佛世界，名曰安乐。”

ā nán yòu wèn qí fó chéng dào yǐ lái ,  
阿难又问：“其佛成道已来，





wéi jīng jǐ shí  
为经几时？”

fó yán chéng fó yǐ lái fán lì shí jié  
佛言：“成佛已来，凡历十劫。

qí fó guó tǔ zì rán qī bǎo jīn yín liú  
其佛国土，自然七宝：金、银、琉

lí shān hú hǔ pò chē qú mǎ nǎo hé  
璃、珊瑚、琥珀、砗磲、玛瑙，合

chéng wéi dì huī kuò guǎng dàng bù kě xiàn jí xī  
成为地。恢廓广荡不可限极。悉

xiāng zá cè zhuǎn xiāng jiàn rù guāng hè yù shuò  
相杂厕，转相间入。光赫煜烁，

wēi miào qí lì qīng jìng zhuāng yán chāo yú shí fāng  
微妙奇丽，清净庄严。超逾十方

yī qiè shì jiè zhòng bǎo zhōng jīng qí bǎo yóu rú dì  
一切世界众宝中精，其宝犹如第

liù tiān bǎo yòu qí guó tǔ wú xū mí shān jí jīn  
六天宝。又其国土无须弥山及金

gāng wéi yī qiè zhū shān yì wú dà hǎi xiǎo hǎi  
刚围一切诸山，亦无大海、小海，

xī qú jǐng gǔ fó shén lì gù yù jiàn zé jiàn  
溪渠、井谷。佛神力故，欲见则见。

yì wú dì yù è guǐ chù shēng zhū nàn zhī qù  
亦无地狱、饿鬼、畜生诸难之趣。





yì wú sì shí chūn qiū dōng xià bù hán bú  
亦无四时春、秋、冬、夏，不寒不  
rè cháng hé tiáo shì  
热，常和调适。”

ěr shí ā nán bó fó yán shì zūn ruò  
尔时，阿难白佛言：“世尊，若  
bǐ guó tǔ wú xū mí shān qí sì tiān wáng jí dāo  
彼国土无须弥山，其四天王及忉  
lì tiān yī hé ér zhù  
利天依何而住？”

fó yǔ ā nán dì sān yán tiān nǎi zhì sè  
佛语阿难：“第三炎天乃至色

jiū jìng tiān jiē yī hé zhù  
究竟天皆依何住？”

ā nán bó fó xíng yè guǒ bào bù kě sī  
阿难白佛：“行业果报不可思  
yì  
议。”

fó yǔ ā nán xíng yè guǒ bào bù kě sī  
佛语阿难：“行业果报不可思

yì zhū fó shì jiè yì bù kě sī yì qí zhū  
议，诸佛世界亦不可思议，其诸

zhòngshēng gōng dé shàn lì zhù xíng yè zhī dì gù néng  
众生功德善力住行业之地，故能





ěr ěr  
尔耳。”

ā nán bó fó wǒ bù yí cǐ fǎ dàn  
阿难白佛：“我不疑此法，但  
wèi jiāng lái zhòngshēng yù chú qí yí huò gù wèn sī  
为将来众生欲除其疑惑，故问斯  
yì  
义。”

fó gào ā nán wú liàng shòu fó wēi shén guāng  
佛告阿难：“无量寿佛威神光  
míng zuì zūn dì yī zhū fó guāng míng suǒ bù néng jí  
明最尊第一，诸佛光明所不能及。

huò zhào bǎi fó shì jiè huò qiān fó shì jiè qǔ yào  
或照百佛世界，或千佛世界，取要  
yán zhī nǎi zhào dōng fāng héng shā fó chà nán xī běi  
言之，乃照东方恒沙佛刹。南西北  
fāng sì wéi shàng xià yì fù rú shì huò yǒu fó  
方，四维上下，亦复如是。或有佛

guāng zhào yú qī chǐ huò yī yóu xún èr sān  
光照于七尺，或一由旬，二、三、  
sì wǔ yóu xún rú shì zhuǎn bèi nǎi zhì zhào yī  
四、五由旬，如是转倍乃至照一  
fó chà shì gù wú liàng shòu fó hào wú liàng guāng  
佛刹。是故，无量寿佛号无量光





fó wú biānguāng fó wú ài guāng fó wú duì guāng  
佛、无边光佛、无碍光佛、无对光

fó yán wáng guāng fó qīng jìng guāng fó huān xǐ guāng  
佛、炎王光佛、清净光佛、欢喜光

fó zhì huì guāng fó bú duàn guāng fó nán sī guāng  
佛、智慧光佛、不断光佛、难思光

fó wú chēng guāng fó chāo rì yuè guāng fó qí yǒu  
佛、无称光佛、超日月光佛。其有

zhòngshēng yù sī guāng zhě sān gòu xiāo miè shēn yì  
众生遇斯光者，三垢消灭，身意

róu ruǎn huān xǐ yǒng yuè shàn xīn shēng yān ruò zài  
柔软，欢喜踊跃，善心生焉。若在

sān tú jí kǔ zhī chù jiàn cǐ guāng míng jiē dé  
三途极苦之处，见此光明，皆得

xiū xī wú fù kǔ nǎo shòu zhōng zhī hòu jiē méng  
休息，无复苦恼。寿终之后，皆蒙

jiě tuō wú liàng shòu fó guāng míng xiǎn hè zhào yào  
解脱。无量寿佛光明显赫，照耀

shí fāng zhū fó guó tǔ mò bù wén yān bú dàn wǒ  
十方诸佛国土，莫不闻焉。不但我

jīn chēng qí guāng míng yī qiè zhū fó shēng wén yuán  
今称其光明，一切诸佛、声闻、缘

jué zhū pú sà zhòng xián gòng tàn yù yì fù rú  
觉、诸菩萨众咸共叹誉，亦复如





shì ruò yǒu zhòngshēng wén qí guāngmíng wēi shén gōng  
是。若有众生，闻其光明威神功

dé rì yè chēng shuō zhì xīn bú duàn suí yì suǒ  
德，日夜称说，至心不断，随意所

yuàn dé shēng qí guó wéi zhū pú sà shēng wén zhī  
愿，得生其国。为诸菩萨、声闻之

zhòng suǒ gòng tàn yù chēng qí gōng dé zhì qí rán  
众所共叹誉，称其功德。至其然

hòu dé fó dào shí pǔ wéi shí fāng zhū fó pú sà  
后得佛道时，普为十方诸佛菩萨

tàn qí guāngmíng yì rú jīn yě  
叹其光明，亦如今也。”

fó yán wǒ shuō wú liàngshòu fó guāngmíng wēi  
佛言：“我说无量寿佛光明威

shén wēi wēi shū miào zhòu yè yī jié shàng wèi néng  
神巍巍殊妙，昼夜一劫尚未能

jìn  
尽。”

fó yǔ ā nán yòu wú liàngshòu fó shòu  
佛语阿难：“又，无量寿佛寿

mìng cháng jiǔ bù kě chēng jì rǔ nìng zhī hū jiǎ  
命长久不可称计，汝宁知乎？假

shǐ shí fāng shì jiè wú liàngzhòngshēng jiē dé rén shēn  
使十方世界无量众生皆得人身，





xī lìng chéng jiù shēng wén yuán jué dōu gòng jí huì  
 悉令成就声闻、缘觉，都共集会，  
 chán sī yī xīn jié qí zhì lì yú bǎi qiān wàn jié  
 禅思一心，竭其智力，于百千万劫，  
 xī gòng tuī suàn jì qí shòu mìng cháng yuǎn zhī shù  
 悉共推算，计其寿命长远之数，  
 bù néng qióng jìn zhī qí xiàn jí shēng wén pú sà  
 不能穷尽知其限极。声闻、菩萨、  
 tiān rén zhī zhòng shòu mìng cháng duǎn yì fù rú shì  
 天、人之众，寿命长短亦复如是，  
 fēi suàn shù pì yù suǒ néng zhī yě yòu shēng wén  
 非算数譬喻所能知也。又，声闻、  
 pú sà qí shù nán liáng bù kě chēng shuō shén zhì  
 菩萨其数难量，不可称说。神智  
 dòng dá wēi lì zì zài néng yú zhǎngzhōng chí yī  
 洞达，威力自在，能于掌中持一  
 qiè shì jiè  
 切世界。”

fó yǔ ā nán bǐ fó chū huì shēng wén  
 佛语阿难：“彼佛初会，声闻

zhòng shù bù kě chēng jì pú sà yì rán rú dà  
 众数不可称计，菩萨亦然。如大

mù qián lián bǎi qiān wàn yì wú liàng wú shù yú ā  
 目捷连百千万亿无量无数，于阿





sēng qí nà yóu tā jié nǎi zhì miè dù xī gòng jì  
 僧祇那由他劫，乃至灭度，悉共计  
 jiào bù néng jiū liǎo duō shǎo zhī shù pì rú dà hǎi  
 校，不能究了多少之数。譬如大海，  
 shēnguǎng wú liàng jiǎ shǐ yǒu rén xī qí yī máo yǐ  
 深广无量，假使有人析其一毛以  
 wéi bǎi fēn yǐ yī fēn máo zhān qǔ yī dī yú yì  
 为百分，以一分毛沾取一滴，于意  
 yún hé qí suǒ dī zhě yú bǐ dà hǎi hé suǒ wéi  
 云何，其所滴者于彼大海，何所为  
 duō ? ”

ā nán bó fó bǐ suǒ dī shuǐ bǐ yú dà  
 阿难白佛：“彼所滴水比于大

hǎi duō shǎo zhī liàng fēi qiǎo lì suàn shù yán cí  
 海多少之量，非巧历算数、言辞  
 pì lèi suǒ néng zhī yě  
 譬类所能知也。”

fó yǔ ā nán rú mù lián děng yú bǎi qiān  
 佛语阿难：“如目连等于百千

wàn yì nà yóu tā jié jì bǐ chū huì shēng wén  
 万亿那由他劫，计彼初会声闻、  
 pú sà suǒ zhī shù zhě yóu rú yī dī qí suǒ bù  
 菩萨，所知数者犹如一滴，其所不





zhī rú dà hǎi shuǐ yòu qí guó tǔ qī bǎo zhū shù  
知如大海水。又其国土，七宝诸树

zhōu mǎn shì jiè jīn shù yín shù liú lí shù  
周满世界。金树、银树、琉璃树、

bō lí shù shān hú shù mǎ nǎo shù chē qú zhī  
玻璃树、珊瑚树、玛瑙树、砗磲之

shù huò yǒu èr bǎo sān bǎo nǎi zhì qī bǎo zhuǎn  
树，或有二宝、三宝乃至七宝转

gòng hé chéng huò yǒu jīn shù yín yè huā guǒ huò  
共合成。或有金树，银叶华果。或

yǒu yín shù jīn yè huā guǒ huò liú lí shù bō  
有银树，金叶华果。或琉璃树，玻

lí wéi yè huā guǒ yì rán huò shuǐ jīng shù liú  
璃为叶，华果亦然。或水精树，琉

lí wéi yè huā guǒ yì rán huò shān hú shù mǎ  
璃为叶，华果亦然。或珊瑚树，玛

nǎo wéi yè huā guǒ yì rán huò mǎ nǎo shù liú  
瑙为叶，华果亦然。或玛瑙树，琉

lí wéi yè huā guǒ yì rán huò chē qú shù zhòng  
璃为叶，华果亦然。或砗磲树，众

bǎo wéi yè huā guǒ yì rán huò yǒu bǎo shù zǐ  
宝为叶，华果亦然。或有宝树，紫

jīn wéi běn bái yín wéi jīng liú lí wéi zhī shuǐ  
金为本，白银为茎，琉璃为枝，水





jīng wéi tiáo shān hú wéi yè mǎ nǎo wéi huā chē  
精为条，珊瑚为叶，玛瑙为华，砮

qú wéi shí huò yǒu bǎo shù bái yín wéi běn liú  
磬为实。或有宝树，白银为本，琉

lí wéi jīng shuǐ jīng wéi zhī shān hú wéi tiáo mǎ  
璃为茎，水精为枝，珊瑚为条，玛

nǎo wéi yè chē qú wéi huā zǐ jīn wéi shí huò  
瑙为叶，砮磬为华，紫金为实。或

yǒu bǎo shù liú lí wéi běn shuǐ jīng wéi jīng shān  
有宝树，琉璃为本，水精为茎，珊

hú wéi zhī mǎ nǎo wéi tiáo chē qú wéi yè zǐ  
瑚为枝，玛瑙为条，砮磬为叶，紫

jīn wéi huā bái yín wéi shí huò yǒu bǎo shù shuǐ  
金为华，白银为实。或有宝树，水

jīng wéi běn shān hú wéi jīng mǎ nǎo wéi zhī chē  
精为本，珊瑚为茎，玛瑙为枝，砮

qú wéi tiáo zǐ jīn wéi yè bái yín wéi huā liú  
磬为条，紫金为叶，白银为华，琉

lí wéi shí huò yǒu bǎo shù shān hú wéi běn mǎ  
璃为实。或有宝树，珊瑚为本，玛

nǎo wéi jīng chē qú wéi zhī zǐ jīn wéi tiáo bái  
瑙为茎，砮磬为枝，紫金为条，白

yín wéi yè liú lí wéi huā shuǐ jīng wéi shí huò  
银为叶，琉璃为华，水精为实。或





yǒu bǎo shù mǎ nǎo wéi běn chē qú wéi jīng zǐ  
有宝树，玛瑙为本，砵磈为茎，紫

jīn wéi zhī bái yín wéi tiáo liú lí wéi yè shuǐ  
金为枝，白银为条，琉璃为叶，水

jīng wéi huā shān hú wéi shí huò yǒu bǎo shù chē  
精为华，珊瑚为实。或有宝树，砵

qú wéi běn zǐ jīn wéi jīng bái yín wéi zhī liú  
磈为本，紫金为茎，白银为枝，琉

lí wéi tiáo shuǐ jīng wéi yè shān hú wéi huā mǎ  
璃为条，水精为叶，珊瑚为华，玛

nǎo wéi shí háng háng xiāng zhí jīng jīng xiāng wàng zhī  
瑙为实。行行相值，茎茎相望，枝

zhī xiāng zhǔn yè yè xiāng xiàng huā huā xiāng shùn  
枝相准，叶叶相向，华华相顺，

shí shí xiāng dāng róng sè guāng yào bù kě shèng shì  
实实相当。荣色光曜，不可胜视。

qīng fēng shí fā chū wǔ yīn shēng wēi miào gōng shāng  
清风时发，出五音声，微妙宫商

zì rán xiāng hè yòu wú liàng shòu fó qí dào chǎng  
自然相和。又，无量寿佛其道场

shù gāo sì bǎi wàn lǐ qí běn zhōu wéi wǔ qiān yóu  
树，高四百万里，其本周围五千由

xún zhī yè sì bù èr shí wàn lǐ yī qiè zhòng  
旬，枝叶四布二十万里。一切众





bǎo zì rán hé chéng yǐ yuè guāng mó ní chí hǎi lún  
宝自然合成，以月光摩尼持海轮

bǎo zhòng bǎo zhī wáng ér zhuāng yán zhī zhōu zā  
宝，众宝之王，而庄严之。周匝

tiáo jiàn chuí bǎo yīng luò bǎi qiān wàn sè zhǒngzhǒng yì  
条间垂宝瓔珞，百千万色种种异

biàn wú liàngguāng yán zhào yào wú jí zhēn miào bǎo  
变，无量光炎照耀无极。珍妙宝

wǎng luó fù qí shàng yī qiè zhuāng yán suí yīng ér  
网罗覆其上，一切庄严随应而

xiàn wēi fēng xú dòng chuī zhū bǎo shù yǎn chū wú  
现。微风徐动吹诸宝树，演出无

liàngmiào fǎ yīn shēng qí shēng liú bù biàn zhū fó guó  
量妙法音声，其声流布遍诸佛国。

wén qí yīn zhě dé shēn fǎ rěn zhù bú tuì zhuǎn  
闻其音者得深法忍，住不退转，

zhì chéng fó dào ěr gēn qīng chè bù zāo kǔ huàn  
至成佛道，耳根清彻，不遭苦患。

mù dǔ qí sè bí zhī qí xiāng kǒu cháng qí wèi  
目睹其色，鼻知其香，口尝其味，

shēn chù qí guāng xīn yǐ fǎ yuán jiē dé shēn shēn  
身触其光，心以法缘，皆得甚深

fǎ rěn zhù bú tuì zhuǎn zhì chéng fó dào liù gēn  
法忍，住不退转，至成佛道，六根





qīng chè wú zhū nǎo huàn ā nán ruò bǐ guó tǔ  
清彻，无诸恼患。阿难，若彼国土

tiān rén jiàn cǐ shù zhě dé sān fǎ rěn yī zhě  
天人见此树者，得三法忍：一者、

yīn xiǎng rěn èr zhě róu shùn rěn sān zhě wú  
音响忍；二者、柔顺忍；三者、无

shēng fǎ rěn cǐ jiē wú liàng shòu fó wēi shén lì gù  
生法忍。此皆无量寿佛威神力故、

běn yuàn lì gù mǎn zú yuàn gù míng liǎo yuàn gù  
本愿力故、满足愿故、明了愿故、

jiān gù yuàn gù jiū jìng yuàn gù  
坚固愿故、究竟愿故。”

fó gào ā nán shì jiān dì wáng yǒu bǎi qiān  
佛告阿难：“世间帝王有百千

yīn yuè zì zhuàn lún shèng wáng nǎi zhì dì liù tiān shàng  
音乐，自转轮圣王乃至第六天上，

jì yuè yīn shēng zhǎn zhuǎn xiāng shèng qiān yì wàn bèi  
妓乐音声展转相胜千亿万倍。

dì liù tiān shàng wàn zhǒng yuè yīn bù rú wú liàng shòu  
第六天上万种乐音，不如无量寿

guó zhū qī bǎo shù yī zhǒng yīn shēng qiān yì bèi yě  
国诸七宝树一种音声千亿万倍也。

yì yǒu zì rán wàn zhǒng jì yuè yòu qí yuè shēng  
亦有自然万种妓乐。又其乐声，





wú fēi fǎ yīn qīng chàng āi liàng wēi miào hé yǎ  
无非法音，清畅哀亮，微妙和雅，

shí fāng shì jiè yīn shēng zhī zhōng zuì wéi dì yī qí  
十方世界音声之中最为第一。其

jiǎng táng jīng shè gōng diàn lóu guān jiē qī bǎo zhuāng  
讲堂、精舍、宫殿、楼观皆七宝庄

yán zì rán huà chéng fù yǐ zhēn zhū míng yuè  
严，自然化成；复以真珠、明月、

mó ní zhòng bǎo yǐ wéi jiāo luò fù gài qí shàng  
摩尼、众宝以为交络，覆盖其上。

nèi wài zuǒ yòu yǒu zhū yù chí huò shí yóu xún  
内外左右，有诸浴池，或十由旬，

huò èr shí sān shí nǎi zhì bǎi qiān yóu xún  
或二十、三十，乃至百、千由旬，

zòng guǎng shēn qiǎn jiē gè yī děng bā gōng dé shuǐ zhàn  
纵广深浅皆各一等，八功德水湛

rán yíng mǎn qīng jìng xiāng jié wèi rú gān lù huáng  
然盈满，清净香洁，味如甘露。黄

jīn chí zhě dǐ bái yín shā bái yín chí zhě dǐ  
金池者，底白银沙。白银池者，底

huáng jīn shā shuǐ jīng chí zhě dǐ liú lí shā liú  
黄金沙。水精池者，底琉璃沙。琉

lí chí zhě dǐ shuǐ jīng shā shān hú chí zhě dǐ  
璃池者，底水精沙。珊瑚池者，底





hǔ pò shā hǔ pò chí zhě dǐ shān hú shā chē  
琥 珀 沙。琥 珀 池 者，底 珊 瑚 沙。砗

qú chí zhě dǐ mǎ nǎo shā mǎ nǎo chí zhě dǐ  
磬 池 者，底 玛 瑙 沙。玛 瑙 池 者，底

chē qú shā bái yù chí zhě dǐ zǐ jīn shā zǐ  
砗 磬 沙。白 玉 池 者，底 紫 金 沙。紫

jīn chí zhě dǐ bái yù shā huò yǒu èr bǎo sān  
金 池 者，底 白 玉 沙。或 有 二 宝、三

bǎo nǎi zhì qī bǎo zhuǎngòng hé chéng qí chí àn  
宝，乃 至 七 宝 转 共 合 成。其 池 岸

shàng yǒu zhān tán shù huā yè chuí bù xiāng qì pǔ  
上 有 旃 檀 树，华 叶 垂 布，香 气 普

xūn tiān yōu bō luó huā bō tán mó huā jū móu  
熏。天 优 钵 罗 华、钵 昙 摩 华、拘 牟

tóu huā fēn tuó lì huā zá sè guāng mào mí fù  
头 华、分 陀 利 华，杂 色 光 茂 弥 覆

shuǐ shàng  
水 上。

bǐ zhū pú sà jí shēng wén zhòng ruò rù bǎo  
“彼 诸 菩 萨 及 声 闻 众 若 入 宝

chí yì yù lìng shuǐ mò zú shuǐ jí mò zú yù  
池，意 欲 令 水 没 足，水 即 没 足；欲

lìng zhì xī jí zhì yú xī yù lìng zhì yāo shuǐ  
令 至 膝，即 至 于 膝；欲 令 至 腰，水





jí zhì yāo yù lìng zhì jǐng shuǐ jí zhì jǐng yù  
即至腰；欲令至颈，水即至颈；欲

lìng guàn shēn zì rán guàn shēn yù lìng huán fù shuǐ  
令灌身，自然灌身；欲令还复，水

zhé huán fù tiáo hé lěng nuǎn zì rán suí yì kāi shén  
辄还复。调和冷暖自然随意，开神

yuè tǐ dàng chú xīn gòu qīng míng chéng jié jìng ruò  
悦体，荡除心垢，清明澄洁，净若

wú xíng bǎo shā yìng chè wú shēn bú zhào wēi lán huí  
无形。宝沙映彻无深不照，微澜回

liú zhuǎn xiāng guàn zhù ān xiáng xú shì bù chí bù jí  
流转相灌注，安详徐逝不迟不疾。

bō yáng wú liàng zì rán miào shēng suí qí suǒ yìng mò  
波扬无量自然妙声，随其所应莫

bù wén zhě huò wén fó shēng huò wén fǎ shēng huò  
不闻者，或闻佛声，或闻法声，或

wén sēng shēng huò jì jìng shēng kōng wú wǒ shēng dà  
闻僧声，或寂静声、空无我声、大

cí bēi shēng bō luó mì shēng huò shí lì wú wèi  
慈悲声、波罗蜜声，或十力、无畏、

bú gòng fǎ shēng zhū tōng huì shēng wú suǒ zuò shēng  
不共法声、诸通慧声、无所作声、

bù qǐ miè shēng wú shēng rěn shēng nǎi zhì gān lù  
不起灭声、无生忍声，乃至甘露





guàn dǐng zhòng miào fǎ shēng rú shì děng shēng chèn qí  
灌顶众妙法声。如是等声，称其

suǒ wén huān xǐ wú liàng suí shùn qīng jìng lí yù  
所闻欢喜无量。随顺清净、离欲、

jì miè zhēn shí zhī yì suí shùn sān bǎo lì wú suǒ  
寂灭真实之义，随顺三宝力、无所

wèi bú gòng zhī fǎ suí shùn tōng huì pú sà shēng  
畏、不共之法，随顺通慧菩萨、声

wén suǒ xíng zhī dào wú yǒu sān tú kǔ nàn zhī míng  
闻所行之道。无有三途苦难之名，

dàn yǒu zì rán kuài lè zhī yīn shì gù qí guó míng  
但有自然快乐之音，是故其国名

yuē ān lè  
曰安乐。

ā nán bǐ fó guó tǔ zhū wǎng shēng zhě  
“阿难，彼佛国土诸往生者，

jù zú rú shì qīng jìng sè shēn zhū miào yīn shēng  
具足如是清净色身、诸妙音声、

shén tōng gōng dé suǒ chǔ gōng diàn yī fú yǐn shí  
神通功德，所处宫殿、衣服、饮食、

zhòng miào huā xiāng zhuāng yán zhī jù yóu dì liù tiān  
众妙华香庄严之具，犹第六天

zì rán zhī wù ruò yù shí shí qī bǎo bō qì zì  
自然之物。若欲食时，七宝钵器自





rán zài qián jīn yín liú lí chē qú mǎ  
然在前，金、银、琉璃、砗磲、玛

nǎo shān hú hǔ pò míng yuè zhēn zhū rú shì  
瑙、珊瑚、琥珀、明月、真珠如是

zhū bō suí yì ér zhì bǎi wèi yǐn shí zì rán yíng  
诸钵随意而至，百味饮食自然盈

mǎn suī yǒu cǐ shí shí wú shí zhě dàn jiàn sè  
满。虽有此食，实无食者，但见色

wén xiāng yì yǐ wéi shí zì rán bǎo zú shēn xīn  
闻香，意以为食，自然饱足，身心

róu ruǎn wú suǒ wèi zhuó shì yǐ huà qù shí zhì  
柔软，无所味著。事已化去，时至

fù xiàn bǐ fó guó tǔ qīng jìng ān wǎn wēi miào  
复现。彼佛国土，清净安隐，微妙

kuài lè cì yú wú wéi niè huán zhī dào qí zhū  
快乐，次于无为泥洹之道。其诸

shēng wén pú sà tiān rén zhì huì gāo míng  
声闻、菩萨、天、人，智慧高明，

shén tōng dòng dá xián tóng yī lèi xíng wú yì zhuàng  
神通洞达，咸同一类，形无异状，

dàn yīn shùn yú fāng gù yǒu tiān rén zhī míng yán  
但因顺余方，故有天、人之名。颜

mào duān zhèng chāo shì xī yǒu róng sè wēi miào fēi  
貌端正，超世希有，容色微妙，非





tiān fēi rén , jiē shòu zì rán xū wú zhī shēn wú jí  
天非人，皆受自然虚无之身、无极  
zhī tǐ 。 ”  
之体。”

fó gào ā nán : pì rú shì jiān pín qióng qǐ  
佛告阿难：“譬如世间贫穷乞

rén zài dì wáng biān , xíng mào róng zhuàng nìng kě lèi  
人在帝王边，形貌容状宁可类  
hū ? ”  
乎？”

ā nán bō fó : jiǎ lìng cǐ rén zài dì wáng  
阿难白佛：“假令此人在帝王

biān , léi lòu chǒu è , wú yǐ wéi yù , bǎi qiān wàn  
边，羸陋丑恶，无以为喻，百千万

yì bù kě jì bèi 。 suǒ yǐ rán zhě ? pín qióng qǐ  
亿不可计倍。所以然者？贫穷乞

rén dǐ jí sī xià yī bú bì xíng shí qù zhī mìng  
人底极斯下，衣不蔽形，食趣支命，

jī hán kùn kǔ rén lǐ dài jìn jiē zuò qián shì bù  
饥寒困苦，人理殆尽。皆坐前世不

zhí dé běn jī cái bù shī fù yǒu yì qiān dàn  
植德本，积财不施，富有益慳，但

yù táng dé tān qiú wú yàn bú xìn xiū shàn fàn  
欲唐得，贪求无厌，不信修善，犯





è shān jī rú shì shòuzhōng cái bǎo xiāo sàn kǔ  
恶山积。如是寿终，财宝消散，苦

shēn jù jī wèi zhī yōu nǎo yú jǐ wú yì tú  
身聚积，为之烦恼，于己无益，徒

wéi tā yǒu wú shàn kě hù wú dé kě shì shì  
为他有。无善可怙，无德可恃，是

gù sǐ duò è qù shòu cǐ cháng kǔ zuì bì dé  
故死堕恶趣，受此长苦。罪毕得

chū shēng wéi xià jiàn yú bǐ sī jí shì tóng rén  
出，生为下贱，愚鄙斯极，示同人

lèi suǒ yǐ shì jiān dì wáng rén zhōng dú zūn jiē  
类。所以世间帝王人中独尊，皆

yóu sù shì jī dé suǒ zhì cí huì bó shī rén ài  
由宿世积德所致，慈惠博施，仁爱

jiān jì lǚ xìn xiū shàn wú suǒ wéi zhēng shì yǐ  
兼济，履信修善，无所违争。是以

shòuzhōng fú yīng dé shēng shàn dào shàngshēng tiān shàng  
寿终福应得升善道，上生天上，

xiǎng zī fú lè jī shàn yú qìng jīn dé wéi rén  
享兹福乐。积善余庆今得为人，

nǎi shēng wáng jiā zì rán zūn guì yí róng duān zhèngzhòng  
乃生王家自然尊贵，仪容端正众

suǒ jìng shì miào yī zhēn shàn suí xīn fú yù sù fú  
所敬事，妙衣珍膳随心服御。宿福





suǒ zhuī gù néng zhì cǐ  
所追，故能致此。”

fó gào ā nán rǔ yán shì yě jì rú  
佛告阿难：“汝言是也。计如

dì wáng suī rén zhōng zūn guì xíng sè duān zhèng bǐ  
帝王，虽人中尊贵，形色端正，比

zhī zhuàn lún shèng wáng shèn wéi bǐ lòu yóu bǐ qǐ  
之转轮圣王，甚为鄙陋，犹彼乞

rén zài dì wáng biān yě zhuàn lún shèng wáng wēi xiàng shū  
人在帝王边也。转轮圣王威相殊

miào tiān xià dì yī bǐ zhī dāo lì tiān wáng yòu  
妙，天下第一，比之忉利天王，又

fù chǒu è bù dé xiāng yù wàn yì bèi yě jiǎ  
复丑恶，不得相喻万亿倍也。假

lìng tiān dì bǐ dì liù tiān wáng bǎi qiān yì bèi bù  
令天帝比第六天王，百千亿倍不

xiāng lèi yě shè dì liù tiān wáng bǐ wú liàng shòu fó  
相类也。设第六天王比无量寿佛

guó pú sà shēng wén guāng yán róng sè bù xiāng jí  
国菩萨、声闻，光容颜色，不相及

dài bǎi qiān wàn yì bù kě jì bèi  
逮，百千万亿不可计倍。”

fó gào ā nán wú liàng shòu guó qí zhū tiān  
佛告阿难：“无量寿国其诸天、





rén yī fú yǐn shí huā xiāng yīng luò zēng  
 人，衣服、饮食、华香、瓔珞、缯  
 gài chuáng fān wēi miào yīn shēng suǒ jū shè zhái  
 盖、幢幡、微妙音声，所居舍宅、  
 gōng diàn lóu gé chèn qí xíng sè gāo xià dà  
 宫殿、楼阁，称其形色、高下、大  
 xiǎo huò yī bǎo èr bǎo nǎi zhì wú liàngzhòng bǎo  
 小，或一宝、二宝，乃至无量众宝，  
 suí yì suǒ yù yìng niàn jí zhì yòu yǐ zhòng bǎo  
 随意所欲，应念即至。又，以众宝  
 miào yī biàn bù qí dì yī qiè tiān rén jiàn zhī ér  
 妙衣遍布其地，一切天、人践之而  
 xíng wú liàng bǎo wǎng mí fù fó tǔ jiē yǐ jīn  
 行。无量宝网弥覆佛土，皆以金  
 lǚ zhēn zhū bǎi qiān zá bǎo qí miào zhēn yì zhuāng  
 缕、真珠、百千杂宝、奇妙珍异庄  
 yán jiào shì zhōu zā sì miàn chuí yǐ bǎo líng guāng  
 严校饰，周匝四面垂以宝铃，光  
 sè huǎng yào jìn jí yán lì zì rán dé fēng xú qǐ  
 色晃曜尽极严丽。自然德风徐起  
 wēi dòng qí fēng tiáo hé bù hán bù shǔ wēn liáng  
 微动，其风调和，不寒不暑，温凉  
 róu ruǎn bù chí bù jí chuī zhū luó wǎng jí zhòng  
 柔软，不迟不疾。吹诸罗网及众





bǎo shù yǎn fā wú liàng wēi miào fǎ yīn liú bù  
宝树，演发无量微妙法音，流布

wàn zhǒng wēn yǎ dé xiāng qí yǒu wén zhě chén láo  
万种温雅德香。其有闻者，尘劳

gòu xí zì rán bù qǐ fēng chù qí shēn jiē dé kuài  
垢习自然不起，风触其身皆得快

lè pì rú bǐ qiū dé miè jìn sān mèi yòu fēng  
乐，譬如比丘得灭尽三昧。又，风

chuī sàn huā biàn mǎn fó tǔ suí sè cì dì ér bù  
吹散华遍满佛土，随色次第而不

zá luàn róu ruǎnguāng zé xīn xiāng fēn liè zú lǚ  
杂乱，柔软光泽馨香芬烈，足履

qí shàng dǎo xià sì cùn suí jǔ zú yǐ huán fù rú  
其上蹈下四寸，随举足已还复如

gù huā yòng yǐ qì dì zhé kāi liè yǐ cì huà mò  
故。华用已訖地辄开裂，以次化没

qīng jìng wú yí suí qí shí jié fēng chuī sàn huā rú  
清净无遗。随其时节风吹散华，如

shì liù fǎn yòu zhòng bǎo lián huā zhōu mǎn shì jiè  
是六反。又，众宝莲华周满世界，

yī yī bǎo huā bǎi qiān yì yè qí huā guāng míng wú  
一一宝华百千亿叶，其华光明无

liàng zhǒng sè qīng sè qīng guāng bái sè bái guāng  
量种色，青色青光，白色白光，





xuán huáng zhū zǐ guāng sè hè rán wěi yè huàn làn  
玄黄、朱紫光色赫然，炜烨灿烂，

míng yào rì yuè yī yī huā zhōng chū sān shí liù bǎi  
明曜日月。一一华中出三十六百

qiān yì guāng yī yī guāng zhōng chū sān shí liù bǎi qiān  
千亿万光；一一光中出三十六百千

yì fó shēn sè zǐ jīn xiàng hǎo shū tè yī yī  
亿佛，身色紫金，相好殊特；一一

zhū fó yòu fàng bǎi qiān guāng míng pǔ wèi shí fāng shuō  
诸佛又放百千光明，普为十方说

wēi miào fǎ rú shì zhū fó gè gè ān lì wú  
微妙法。如是诸佛，各各安立无

liàng zhòng shēng yú fó zhèng dào  
量众生于佛正道。”

佛说无量寿经卷上





fó shuō wú liàng shòu jīng juàn xià  
佛说无量寿经卷下

cáo wèi kāng sēng kǎi yì  
曹魏康僧铠译

fó gào ā nán qí yǒu zhòngshēngshēng bǐ guó  
佛告阿难：“其有众生彼国

zhě jiē xī zhù yú zhèngdìng zhī jù suǒ yǐ zhě  
者，皆悉住于正定之聚。所以者

hé bǐ fó guó zhōng wú zhū xié jù jí bú dìng  
何？彼佛国中无诸邪聚及不定

jù shí fāng héng shā zhū fó rú lái jiē gòng zàn tàn  
聚。十方恒沙诸佛如来皆共赞叹

wú liàng shòu fó wēi shén gōng dé bù kě sī yì zhū  
无量寿佛威神功德不可思议。诸

yǒu zhòngshēng wén qí míng hào xìn xīn huān xǐ nǎi zhì  
有众生闻其名号信心欢喜，乃至

yī niàn zhì xīn huí xiàng yuàn shēng bǐ guó jí dé  
一念，至心回向愿生彼国，即得

wǎng shēng zhù bú tuì zhuǎn wéi chú wǔ nì fěi bàng  
往生，住不退转。唯除五逆，诽谤

zhèng fǎ  
正法。”





fó gào ā nán shí fāng shì jiè zhū tiān rén  
佛告阿难：“十方世界诸天人

mín qí yǒu zhì xīn yuàn shēng bǐ guó fán yǒu sān  
民，其有至心愿生彼国，凡有三

bèi qí shàng bèi zhě shě jiā qì yù ér zuò shā  
辈。其上辈者，舍家弃欲而作沙

mén fā pú tí xīn yī xiàng zhuān niàn wú liàng shòu  
门，发菩提心，一向专念无量寿

fó xiū zhū gōng dé yuàn shēng bǐ guó cǐ děng zhòng  
佛，修诸功德，愿生彼国。此等众

shēng lín shòu zhōng shí wú liàng shòu fó yǔ zhū dà  
生，临寿终时，无量寿佛与诸大

zhòng xiàn qí rén qián jí suí bǐ fó wǎng shēng qí guó  
众现其人前，即随彼佛往生其国，

biàn yú qī bǎo huā zhōng zì rán huà shēng zhù bú tuì  
便于七宝华中自然化生，住不退

zhuǎn zhì huì yǒng měng shén tōng zì zài shì gù  
转，智慧勇猛，神通自在。是故，

ā nán qí yǒu zhòng shēng yù yú jīn shì jiàn wú liàng  
阿难，其有众生欲于今世见无量

shòu fó yīng fā wú shàng pú tí zhī xīn xiū xíng  
寿佛，应发无上菩提之心，修行

gōng dé yuàn shēng bǐ guó”  
功德，愿生彼国。”





fó gào ā nán      qí zhōng bèi zhě      shí fāng  
佛告阿难：“其中辈者，十方

shì jiè zhū tiān rén mín      qí yǒu zhì xīn yuàn shēng bǐ  
世界诸天人民，其有至心愿生彼

guó suī bù néng xíng zuò shā mén dà xiū gōng dé dāng  
国，虽不能行作沙门大修功德，当

fā wú shàng pú tí zhī xīn      yī xiàng zhuān niàn wú  
发无上菩提之心，一向专念无

liàng shòu fó      duō shǎo xiū shàn      fèng chí zhāi jiè      qǐ  
量寿佛，多少修善，奉持斋戒，起

lì tǎ xiàng      fàn shí shā mén      xuán zēng rán dēng      sàn  
立塔像，饭食沙门，悬缯然灯，散

huā shāo xiāng      yǐ cǐ huí xiàng yuàn shēng bǐ guó      qí  
华烧香，以此回向愿生彼国。其

rén lín zhōng      wú liàng shòu fó huà xiàn qí shēn      guāng  
人临终，无量寿佛化现其身，光

míng xiàng hǎo      jù rú zhēn fó      yǔ zhū dà zhòng xiàn  
明相好，具如真佛，与诸大众现

qí rén qián      jí suí huà fó wǎng shēng qí guó      zhù  
其人前，即随化佛往生其国，住

bú tuì zhuǎn      gōng dé zhì huì cì rú shàng bèi zhě  
不退转，功德智慧次如上辈者

yě 。”





fó gào ā nán      qí xià bèi zhě      shí fāng  
佛告阿难：“其下辈者，十方

shì jiè zhū tiān rén mín      qí yǒu zhì xīn yù shēng bǐ  
世界诸天人民，其有至心欲生彼

guó      jiǎ shǐ bù néng zuò zhū gōng dé      dāng fā wú  
国，假使不能作诸功德，当发无

shàng pú tí zhī xīn      yī xiàng zhuān yì nǎi zhì shí niàn  
上菩提之心，一向专意乃至十念，

niàn wú liàng shòu fó      yuàn shēng qí guó      ruò wén shēn  
念无量寿佛，愿生其国。若闻深

fǎ huān xǐ xìn yào      bù shēng yí huò      nǎi zhì yī  
法欢喜信乐，不生疑惑，乃至一

niàn niàn yú bǐ fó      yǐ zhì chéng xīn yuàn shēng qí guó  
念念于彼佛，以至诚心愿生其国。

cǐ rén lín zhōng mèng jiàn bǐ fó      yì dé wǎng shēng  
此人临终梦见彼佛，亦得往生，

gōng dé zhì huì cì rú zhōng bèi zhě yě。”

fó gào ā nán      wú liàng shòu fó wēi shén wú  
佛告阿难：“无量寿佛威神无

jí      shí fāng shì jiè wú liàng wú biān bù kě sī yì  
极，十方世界无量无边不可思议

zhū fó rú lái mò bù chēng tàn      yú bǐ dōng fāng héng  
诸佛如来莫不称叹。于彼东方恒





hé shā fó guó wú liàng wú shù zhū pú sà zhòng  
 河沙佛国，无量无数诸菩萨众，  
 jiē xī wǎng yì wú liàng shòu fó suǒ gōng jìng gòng yǎng  
 皆悉往诣无量寿佛所恭敬供养，  
 jí zhū pú sà shēng wén zhī zhòng tīng shòu jīng fǎ  
 及诸菩萨、声闻之众听受经法，  
 xuān bù dào huà nán xī běi fāng sì wéi shàng xià  
 宣布道化。南西北方，四维上下，  
 yì fù rú shì  
 亦复如是。”

ěr shí shì zūn ér shuō sòng yuē  
 尔时，世尊而说颂曰：

dōng fāng zhū fó guó qí shù rú héng shā  
 东方诸佛国 其数如恒沙

bǐ tǔ pú sà zhòng wǎng jìn wú liàng jué  
 彼土菩萨众 往覲无量觉

nán xī běi sì wéi shàng xià yì fù rán  
 南西北四维 上下亦复然

bǐ tǔ pú sà zhòng wǎng jìn wú liàng jué  
 彼土菩萨众 往覲无量觉

yī qiè zhū pú sà gè jī tiān miào huā  
 一切诸菩萨 各赍天妙华

bǎo xiāng wú jià yī gòng yǎng wú liàng jué  
 宝香无价衣 供养无量觉





xián rán zòu tiān yuè chàng fā hé yǎ yīn  
咸然奏天乐 畅发和雅音

gē tàn zuì shèng zūn gòng yǎng wú liàng jué  
歌叹最胜尊 供养无量觉

jiū dá shén tōng huì yóu rù shēn fǎ mén  
究达神通慧 游入深法门

jù zú gōng dé zàng miào zhì wú děng lún  
具足功德藏 妙智无等伦

huì rì lǎng shì jiān xiāo chú shēng sǐ yún  
慧日朗世间 消除生死云

gōng jìng rào sān zā qǐ shǒu wú shàng zūn  
恭敬绕三匝 稽首无上尊

jiàn bǐ yán jìng tǔ wēi miào nán sī yì  
见彼严净土 微妙难思议

yīn fā wú liàng xīn yuàn wǒ guó yì rán  
因发无量心 愿我国亦然

yìng shí wú liàng zūn dòng róng fā xīn xiào  
应时无量尊 动容发欣笑

kǒu chū wú shù guāng biàn zhào shí fāng guó  
口出无数光 遍照十方国

huí guāng wéi rào shēn sān zā cóng dǐng rù  
回光围绕身 三匝从顶入

yī qiè tiān rén zhòng yǒng yuè jiē huān xǐ  
一切天人众 踊跃皆欢喜





dà shì guān shì yīn zhěng fú qǐ shǒu wèn  
大士观世音 整服稽首问

bó fó hé yuán xiào wěi rán yuàn shuō yì  
白佛何缘笑 唯然愿说意

fàn shēng yóu léi zhèn bā yīn chàng miào xiǎng  
梵声犹雷震 八音畅妙响

dāng shòu pú sà jì jīn shuō rén dì tīng  
当授菩萨记 今说仁谛听

shí fāng lái zhèng shì wú xī zhī bǐ yuàn  
十方来正士 吾悉知彼愿

zhì qiú yán jìng tǔ shòu jué dāng zuò fó  
志求严净土 受决当作佛

jué liǎo yī qiè fǎ yóu rú mèng huàn xiǎng  
觉了一切法 犹如梦幻响

mǎn zú zhū miào yuàn bì chéng rú shì chà  
满足诸妙愿 必成如是刹

zhī fǎ rú diàn yǐng jiū jìng pú sà dào  
知法如电影 究竟菩萨道

jù zhū gōng dé běn shòu jué dāng zuò fó  
具诸功德本 受决当作佛

tōng dá zhū fǎ xìng yī qiè kōng wú wǒ  
通达诸法性 一切空无我

zhuān qiú jìng fó tǔ bì chéng rú shì chà  
专求净佛土 必成如是刹





zhū fó gào pú sà lìng jìn ān yǎng fó  
诸佛告菩萨令覲安养佛

wén fǎ yào shòu xíng jí dé qīng jìng chù  
闻法乐受行疾得清净处

zhì bǐ yán jìng guó biàn sù dé shén tōng  
至彼严净国便速得神通

bì yú wú liàng zūn shòu jì chéng děng jué  
必于无量尊受记成等觉

qí fó běn yuàn lì wén míng yù wǎng shēng  
其佛本愿力闻名欲往生

jiē xī dào bǐ guó zì zhì bú tuì zhuǎn  
皆悉到彼国自致不退转

pú sà xīng zhì yuàn yuàn jǐ guó wú yì  
菩萨兴至愿愿己国无异

pǔ niàn dù yī qiè míng xiǎn mǎn shí fāng  
普念度一切名显满十方

fèng shì yì rú lái fēi huà biàn zhū chà  
奉事亿如来飞化遍诸刹

gōng jìng huān xǐ qù huán dào ān yǎng guó  
恭敬欢喜去还到安养国

ruò rén wú shàn xīn bù dé wén cǐ jīng  
若人无善心不得闻此经

qīng jìng yǒu jiè zhě nǎi huò wén zhèng fǎ  
清净有戒者乃获闻正法





céng gèng jiàn shì zūn      zé néng xìn cǐ shì  
曾 更 见 世 尊      则 能 信 此 事

qiān jìng wén fèng xíng      yǒng yuè dà huān xǐ  
谦 敬 闻 奉 行      踊 跃 大 欢 喜

jiāo màn bì xiè dài      nán yǐ xìn cǐ fǎ  
骄 慢 弊 懈 怠      难 以 信 此 法

sù shì jiàn zhū fó      yào tīng rú shì jiào  
宿 世 见 诸 佛      乐 听 如 是 教

shēng wén huò pú sà      mò néng jiū shèng xīn  
声 闻 或 菩 萨      莫 能 究 圣 心

pì rú cóng shēng máng      yù xíng kāi dǎo rén  
譬 如 从 生 盲      欲 行 开 导 人

rú lái zhì huì hǎi      shēn guǎng wú yá dǐ  
如 来 智 慧 海      深 广 无 涯 底

èr shèng fēi suǒ cè      wéi fó dú míng liǎo  
二 乘 非 所 测      唯 佛 独 明 了

jiǎ shǐ yī qiè rén      jù zú jiē dé dào  
假 使 一 切 人      具 足 皆 得 道

jìng huì zhī běn kōng      yì jié sī fó zhì  
净 慧 知 本 空      亿 劫 思 佛 智

qióng lì jí jiǎng shuō      jìn shòu yóu bù zhī  
穷 力 极 讲 说      尽 寿 犹 不 知

fó huì wú biān jì      rú shì zhì qīng jìng  
佛 慧 无 边 际      如 是 致 清 净





shòu mìng shèn nán dé fó shì yì nán zhí  
 寿 命 甚 难 得 佛 世 亦 难 值

rén yǒu xìn huì nán ruò wén jīng jìn qiú  
 人 有 信 慧 难 若 闻 精 进 求

wén fǎ néng bú wàng jiàn jìng dé dà qìng  
 闻 法 能 不 忘 见 敬 得 大 庆

zé wǒ shàn qīn yǒu shì gù dāng fā yì  
 则 我 善 亲 友 是 故 当 发 意

shè mǎn shì jiè huǒ bì guò yào wén fǎ  
 设 满 世 界 火 必 过 要 闻 法

huì dāng chéng fó dào guǎng dù shēng sǐ liú  
 会 当 成 佛 道 广 度 生 死 流

fó gào ā nán bǐ guó pú sà jiē dāng jiū  
 佛 告 阿 难：“ 彼 国 菩 萨 皆 当 究

jìng yī shēng bǔ chù chú qí běn yuàn wèi zhòngshēng gù  
 竟 一 生 补 处， 除 其 本 愿 为 众 生 故，

yǐ hóng shì gōng dé ér zì zhuāng yán pǔ yù dù tuō  
 以 弘 誓 功 德 而 自 庄 严， 普 欲 度 脱

yī qiè zhòngshēng ā nán bǐ fó guó zhōng zhū shēng  
 一 切 众 生。 阿 难， 彼 佛 国 中 诸 声

wén zhòng shēn guāng yī xún pú sà guāng míng zhào bǎi yóu  
 闻 众 身 光 一 寻， 菩 萨 光 明 照 百 由

xún yǒu èr pú sà zuì zūn dì yī wēi shén guāng  
 旬。 有 二 菩 萨 最 尊 第 一， 威 神 光





míng pǔ zhào sān qiān dà qiān shì jiè  
明普照三千大千世界。”

ā nán bó fó bǐ èr pú sà qí hào yún  
阿难白佛：“彼二菩萨其号云  
hé?”

fó yán yī míng guān shì yīn èr míng dà  
佛言：“一名观世音，二名大  
shì zhì cǐ èr pú sà yú shì guó tǔ xiū pú sà  
势至。此二菩萨于是国土修菩萨

xíng mìng zhōng zhuǎn huà shēng bǐ fó guó ā nán qí  
行，命终转化生彼佛国。阿难，其

yǒu zhòng shēng shēng bǐ guó zhě jiē xī jù zú sān shí  
有众生生彼国者，皆悉具足三十

èr xiàng zhì huì chéng mǎn shēn rù zhū fǎ jiū chàng  
二相，智慧成满，深入诸法，究畅

yào miào shén tōng wú ài zhū gēn míng lì qí dùn  
要妙，神通无碍，诸根明利。其钝

gēn zhě chéng jiù èr rěn qí lì gēn zhě dé bù kě  
根者成就二忍，其利根者得不可

jì wú shēng fǎ rěn yòu bǐ pú sà nǎi zhì chéng fó  
计无生法忍。又彼菩萨乃至成佛，

bú shòu è qù shén tōng zì zài cháng zhì sù mìng  
不受恶趣，神通自在，常识宿命。





chú shēng tā fāng wǔ zhuó è shì shì xiàn tóng bǐ  
除生他方五浊恶世，示现同彼，

rú wǒ guó yě  
如我国也。”

fó yǔ ā nán bǐ guó pú sà chéng fó wēi  
佛语阿难：“彼国菩萨承佛威

shén yī shí zhī qǐng wǎng yì shí fāng wú liàng shì jiè  
神，一食之顷往诣十方无量世界，

gōng jìng gòng yǎng zhū fó shì zūn suí xīn suǒ niàn huā  
恭敬供养诸佛世尊，随心所念，华、

xiāng jì yuè yī gài chuáng fān wú shù wú  
香、妓乐、衣、盖、幢幡，无数无

liàng gòng yǎng zhī jù zì rán huà shēng yìng niàn jí zhì  
量供养之具自然化生，应念即至，

zhēn miào shū tè fēi shì suǒ yǒu zhé yǐ fèng sàn zhū  
珍妙殊特，非世所有。辄以奉散诸

fó jí zhū pú sà shēng wén zhī zhòng zài xū kōng  
佛及诸菩萨、声闻之众，在虚空

zhōng huà chéng huā gài guāng sè yù shuò xiāng qì pǔ  
中化成华盖，光色昱烁，香气普

xūn qí huā zhōu yuán sì bǎi lǐ zhě rú shì zhuǎn  
熏。其华周圆四百里者，如是转

bèi nǎi fù sān qiān dà qiān shì jiè suí qí qián hòu  
倍，乃覆三千大千世界，随其前后





yǐ cì huà mò qí zhū pú sà qiān rán xīn yuè yú  
以次化没。其诸菩萨仝然欣悦，于

xū kōng zhōng gòng zòu tiān yuè yǐ wēi miào yīn gē tàn  
虚空中共奏天乐，以微妙音歌叹

fó dé tīng shòu jīng fǎ huān xǐ wú liàng gòng yǎng  
佛德，听受经法欢喜无量。供养

fó yǐ wèi shí zhī qián hū rán qīng jǔ huán qí běn  
佛已，未食之前，忽然轻举还其本

guó 。”

fó yǔ ā nán wú liàng shòu fó wèi zhū shēng  
佛语阿难：“无量寿佛为诸声

wén pú sà tiān rén bān xuān fǎ shí dōu xī jí  
闻、菩萨、天人颁宣法时，都悉集

huì qī bǎo jiǎng táng guǎng xuān dào jiào yǎn chàng miào  
会七宝讲堂，广宣道教，演畅妙

fǎ mò bù huān xǐ xīn jiě dé dào jí shí sì  
法，莫不欢喜，心解得道。即时四

fāng zì rán fēng qǐ chuī qī bǎo shù chū wǔ yīn  
方自然风起，吹七宝树，出五音

shēng wú liàng miào huā suí fēng sì sàn zì rán gòng  
声。无量妙华随风四散，自然供

yǎng rú shì bù jué yī qiè zhū tiān jiē jī tiān shàng  
养如是不绝。一切诸天皆贲天上





bǎi qiān huā xiāng wàn zhǒng jī yuè gòng yǎng qí fó jí  
百千华香、万种妓乐供养其佛及

zhū pú sà shēng wén zhī zhòng pǔ sàn huā xiāng zòu  
诸菩萨、声闻之众，普散华香，奏

zhū yīn yuè qián hòu lái wǎng gèng xiāng kāi bì dāng  
诸音乐，前后来往更相开避。当

sī zhī shí xī yí kuài lè bù kě shèng yán  
斯之时，熙怡快乐不可胜言。”

fó yǔ ā nán shēng bǐ fó guó zhū pú sà  
佛语阿难：“生彼佛国诸菩萨

děng suǒ kě jiǎng shuō cháng xuān zhèng fǎ suí shùn zhì  
等，所可讲说常宣正法，随顺智

huì wú wéi wú shī yú qí guó tǔ suǒ yǒu wàn wù  
慧无违无失。于其国土所有万物，

wú wǒ suǒ xīn wú rǎn zhuó xīn qù lái jìn zhǐ qíng  
无我所心，无染著心，去来进止情

wú suǒ xì suí yì zì zài wú suǒ shì mò wú bǐ  
无所系，随意自在无所适莫，无彼、

wú wǒ wú jìng wú sòng yú zhū zhòngshēng dé dà  
无我、无竞、无讼。于诸众生得大

cí bēi ráo yì zhī xīn róu rùn tiáo fú wú fèn hèn  
慈悲饶益之心、柔润调伏无忿恨

xīn lí gài qīng jìng wú yàn dài xīn děng xīn shèng  
心、离盖清净无厌怠心、等心、胜





xīn shēn xīn dìng xīn ài fǎ yào fǎ xǐ fǎ zhī  
心、深心、定心、爱法乐法喜法之

xīn miè zhū fán nǎo lí è qù xīn jiū jìng yī qiè  
心、灭诸烦恼离恶趣心，究竟一切

pú sà suǒ xíng jù zú chéng jiù wú liàng gōng dé  
菩萨所行，具足成就无量功德，

dé shēn chán dìng zhū tōng míng huì yóu zhì qī jué xiū  
得深禅定诸通明慧，游志七觉修

xīn fó fǎ ròu yǎn qīng chè mí bù fēn liǎo tiān yǎn  
心佛法，肉眼清彻靡不分了，天眼

tōng dá wú liàng wú xiàn fǎ yǎn guān chá jiū jìng zhū  
通达无量无限，法眼观察究竟诸

dào huì yǎn jiàn zhēn néng dù bǐ àn fó yǎn jù zú  
道，慧眼见真能度彼岸，佛眼具足

jué liǎo fǎ xìng yǐ wú ài zhì wèi rén yǎn shuō děng  
觉了法性。以无碍智为人演说，等

guān sān jiè kōng wú suǒ yǒu zhì qiú fó fǎ jù zhū  
观三界空无所有，志求佛法具诸

biàn cái chú miè zhòngshēng fán nǎo zhī huàn cóng rú  
辩才，除灭众生烦恼之患。从如

lái shēng jiě fǎ rú rú shàn zhī jí miè yīn shēng  
来生，解法如如，善知集灭音声

fāng biàn bù xīn shì yǔ yào zài zhèng lùn xiū zhū  
方便。不欣世语，乐在正论。修诸





shàn běn zhì chóng fó dào zhī yī qiè fǎ jiē xī  
善本，志崇佛道。知一切法皆悉

jì miè shēng shēn fán nǎo èr yú jù jìn wén shèn  
寂灭，生身烦恼二余俱尽。闻甚

shēn fǎ xīn bù yí jù cháng néng xiū xíng qí dà bēi  
深法心不疑惧，常能修行其大悲

zhě shēn yuǎn wēi miào mǐ bú fù zài jiū jìng yī  
者。深远微妙靡不覆载，究竟一

shèng zhì yú bǐ àn jué duàn yí wǎng huì yóu xīn  
乘至于彼岸。决断疑网，慧由心

chū yú fó jiào fǎ gāi luó wú wài zhì huì rú dà  
出，于佛教法该罗无外。智慧如大

hǎi sān mèi rú shān wáng huì guāng míng jìng chāo yú  
海，三昧如山王，慧光明净超逾

rì yuè qīng bái zhī fǎ jù zú yuán mǎn yóu rú xuě  
日月，清白之法具足圆满。犹如雪

shān zhào zhū gōng dé děng yī jìng gù yóu rú dà dì  
山，照诸功德等一净故；犹如大地，

jìng huì hǎo è wú yì xīn gù yóu rú jìng shuǐ xǐ  
净秽好恶无异心故；犹如净水，洗

chú chén láo zhū gòu rǎn gù yóu rú huǒ wáng shāo miè  
除尘劳诸垢染故；犹如火王，烧灭

yī qiè fán nǎo xīn gù yóu rú dà fēng xíng zhū shì  
一切烦恼薪故；犹如大风，行诸世





jiè wú zhàng ài gù yóu rú xū kōng yú yī qiè  
界无障碍故；犹如虚空，于一切

yǒu wú suǒ zhuó gù yóu rú lián huā yú zhū shì jiān  
有无所著故；犹如莲华，于诸世间

wú rǎn wū gù yóu rú dà shèng yùn zài qún méng  
无染污故；犹如大乘，运载群萌

chū shēng sǐ gù yóu rú zhòng yún zhèn dà fǎ léi  
出生死故；犹如重云，震大法雷

jué wèi jué gù yóu rú dà yǔ yù gān lù fǎ rùn  
觉未觉故；犹如大雨，雨甘露法润

zhòngshēng gù rú jīn gāng shān zhòng mó wài dào bù  
众生故；如金刚山，众魔外道不

néng dòng gù rú fàn tiān wáng yú zhū shàn fǎ zuì  
能动故；如梵天王，于诸善法最

shàng shǒu gù rú ní jū lèi shù pǔ fù yī qiè  
上首故；如尼拘类树，普覆一切

gù rú yōu tán bō huā xī yǒu nán yù gù rú  
故；如优昙钵华，希有难遇故；如

jīn chì niǎo wēi fú wài dào gù rú zhòng yóu qín  
金翅鸟，威伏外道故；如众游禽，

wú suǒ cáng jī gù yóu rú niú wáng wú néng shèng  
无所藏积故；犹如牛王，无能胜

gù yóu rú xiàng wáng shàn tiáo fú gù rú shī zǐ  
故；犹如象王，善调伏故；如师子





wáng wú suǒ wèi gù kuàng ruò xū kōng dà cí děng  
王，无所畏故；旷若虚空，大慈等

gù cuī miè jí xīn bú jì shèng gù zhuān yào qiú  
故；摧灭嫉心，不忌胜故。专乐求

fǎ xīn wú yàn zú cháng yù guǎng shuō zhì wú pí  
法，心无厌足；常欲广说，志无疲

juàn jī fǎ gǔ jiàn fǎ chuáng yào huì rì chú  
倦。击法鼓，建法幢，曜慧日，除

chī àn xiū liù hé jìng cháng xíng fǎ shī zhì yǒng  
痴暗，修六和敬，常行法施，志勇

jīng jìn xīn bú tuì ruò wéi shì dēng míng zuì shèng  
精进，心不退弱。为世灯明、最胜

fú tián cháng wéi shī dǎo děng wú zēng ài wéi yào  
福田，常为师导等无憎爱。唯乐

zhèng dào wú yú xīn qī bá zhū yù cì yǐ ān qún  
正道无余欣戚，拔诸欲刺以安群

shēng gōng huì shū shèng mò bù zūn jìng miè sān gòu  
生，功慧殊胜莫不尊敬，灭三垢

zhàng yóu zhū shén tōng yīn lì yuán lì yì lì  
障游诸神通。因力、缘力、意力、

yuàn lì fāng biàn zhī lì cháng lì shàn lì dìng  
愿力、方便之力；常力、善力、定

lì huì lì duō wén zhī lì shī jiè rěn  
力、慧力、多闻之力；施、戒、忍





rǔ jīng jìn chán dìng zhì huì zhī lì zhèng niàn  
辱、精进、禅定、智慧之力；正念

zhǐ guān zhū tōng míng lì rú fǎ tiáo fú zhū zhòngshēng  
止观诸通明力；如法调伏诸众生

lì rú shì děng lì yī qiè jù zú shēn sè xiàng  
力。如是等力一切具足。身色相

hǎo gōng dé biàn cái jù zú zhuāng yán wú yǔ děng  
好，功德、辩才具足庄严，无与等

zhě gōng jìng gòng yǎng wú liàng zhū fó cháng wéi zhū  
者。恭敬供养无量诸佛，常为诸

fó suǒ gòng chēng tàn jiū jìng pú sà zhū bō luó mì  
佛所共称叹。究竟菩萨诸波罗蜜，

xiū kōng wú xiàng wú yuàn sān mèi bù shēng bú miè zhū  
修空无相无愿三昧、不生不灭诸

sān mèi mén yuǎn lí shēng wén yuán jué zhī dì ā  
三昧门。远离声闻、缘觉之地。阿

nán bǐ zhū pú sà chéng jiù rú shì wú liàng gōng dé  
难，彼诸菩萨成就如是无量功德，

wǒ dàn wèi rǔ lüè yán zhī ěr ruò guǎng shuō zhě  
我但为汝略言之耳，若广说者，

bǎi qiān wàn jié bù néng qióng jìn  
百千万劫不能穷尽。”

fó gào mí lè pú sà zhū tiān rén děng  
佛告弥勒菩萨、诸天人等：





wú liàng shòu guó shēng wén pú sà gōng dé zhì huì  
“无量寿国声闻、菩萨功德智慧

bù kě chēng shuō yòu qí guó tǔ wēi miào ān lè  
不可称说，又其国土微妙、安乐、

qīng jìng ruò cǐ hé bú lì wéi shàn niàn dào zhī zì  
清净若此，何不力为善，念道之自

rán zhuó yú wú shàng xià dòng dá wú biān jì yí  
然，著于无上下，洞达无边际？宜

gè qín jīng jìn nǚ lì zì qiú zhī bì dé chāo jué  
各勤精进，努力自求之，必得超绝

qù wǎng shēng ān lè guó héng jié wǔ è dào è  
去，往生安乐国。横截五恶道，恶

dào zì rán bì shēng dào wú qióng jí yì wǎng ér  
道自然闭，升道无穷极，易往而

wú rén qí guó bú nì wéi zì rán zhī suǒ qiān  
无人。其国不逆违，自然之所牵，

hé bú qì shì shì qín xíng qiú dào dé kě dé  
何不弃世事，勤行求道德？可得

jí chángshēng shòu lè wú yǒu jí rán shì rén bó  
极长生，寿乐无有极。然世人薄

sú gòng zhēng bù jí zhī shì yú cǐ jù è jí  
俗，共诤不急之事。于此剧恶极

kǔ zhī zhōng qín shēn yíng wù yǐ zì jǐ jì wú  
苦之中，勤身营务以自给济。无





zūn wú bēi wú pín wú fù shào zhǎng nán nǚ gòng  
尊无卑，无贫无富，少长男女共

yōu qián cái yǒu wú tóng rán yōu sī shì děng bǐng  
忧钱财，有无同然，忧思适等。屏

yíng chóu kǔ lěi niàn jī lù wéi xīn zǒu shǐ wú  
营愁苦，累念积虑，为心走使，无

yǒu ān shí yǒu tián yōu tián yǒu zhái yōu zhái niú  
有安时。有田忧田，有宅忧宅。牛

mǎ liù chù nú bì qián cái yī shí shí wù fù  
马六畜、奴婢钱财、衣食什物，复

gòng yōu zhī zhòng sī lěi xī yōu niàn chóu bù hòng  
共忧之。重思累息，忧念愁怖，横

wéi fēi cháng shuǐ huǒ dào zéi yuàn jiā zhài zhǔ  
为非常水、火、盗贼、怨家、债主，

fén piāo jié duó xiāo sàn mó miè yōu dú zhōngzhōng  
焚漂劫夺，消散磨灭，忧毒忪忪，

wú yǒu jiě shí jié fèn xīn zhōng bù lí yōu nǎo  
无有解时。结愤心中不离忧恼，

xīn jiān yì gù shì wú zòng shě huò zuò cuī suì shēn  
心坚意固适无纵舍，或坐摧碎身

wáng mìng zhōng qì juān zhī qù mò shéi suí zhě zūn  
亡命终，弃捐之去莫谁随者。尊

guì háo fù yì yǒu sī huàn yōu jù wàn duān qín  
贵、豪富亦有斯患，忧惧万端，勤





kǔ ruò cǐ      jié zhòng hán rè yǔ tòng gòng jū      pín  
苦若此，结众寒热与痛共居。贫

qióng xià liè kùn fá cháng wú      wú tián yì yōu yù yǒu  
穷下劣困乏常无，无田亦忧欲有

tián      wú zhái yì yōu yù yǒu zhái      wú niú mǎ liù chù  
田，无宅亦忧欲有宅，无牛马六畜、

nú bì qián cái      yī shí shí wù yì yōu yù yǒu zhī  
奴婢钱财、衣食什物亦忧欲有之。

shì yǒu yī fù shǎo yī      yǒu shì shǎo shì      sī yǒu qí  
适有一复少一，有是少是，思有齐

děng      shì yù jù yǒu      biàn fù mí sàn      rú shì yōu  
等；适欲具有，便复糜散。如是忧

kǔ dāng fù qiú suǒ      bù néng shí dé sī xiǎng wú yì  
苦当复求索，不能时得思想无益，

shēn xīn jù láo zuò qǐ bù ān      yōu niàn xiāng suí  
身心俱劳，坐起不安，忧念相随，

qín kǔ ruò cǐ      yì jié zhòng hán rè yǔ tòng gòng jū  
勤苦若此，亦结众寒热与痛共居。

huò shí zuò zhī zhōng shēn yāo mìng      bù kěn wéi shàn  
或时坐之终身天命，不肯为善、

xíng dào jìn dé shòu zhōng shēn sǐ dāng dú yuǎn qù  
行道、进德，寿终身死当独远去，

yǒu suǒ qù xiàng shàn è zhī dào      mò néng zhī zhě  
有所趣向善恶之道，莫能知者。





shì jiān rén mín fù zǐ xiōng dì fū  
“世间人民，父子、兄弟、夫

fù jiā shì zhōng wài qīn shǔ dāng xiāng jìng ài  
妇、家室、中外亲属，当相敬爱，

wú xiāng zēng jí yǒu wú xiāng tōng wú dé tān xī  
无相憎嫉。有无相通，无得贪惜。

yán sè cháng hé mò xiāng wéi lì huò shí xīn zhēng  
言色常和，莫相违戾。或时心诤

yǒu suǒ huì nù jīn shì hèn yì wēi xiāng zēng jí  
有所恚怒，今世恨意微相憎嫉，

hòu shì zhuǎn jù zhì chéng dà yuàn suǒ yǐ zhě hé  
后世转剧至成大怨。所以者何？

shì jiān zhī shì gèng xiāng huàn hài suī bù jí shí yìng  
世间之事更相患害，虽不即时应

jí xiǎng pò rán hán dú xù nù jié fèn jīng shén  
急想破，然含毒畜怒结愤精神，

zì rán kè zhì bù dé xiāng lí jiē dāng duì shēng gèng  
自然克识不得相离，皆当对生更

xiāng bào fù rén zài shì jiān ài yù zhī zhōng dú  
相报复。人在世间爱欲之中，独

shēng dú sǐ dú qù dú lái dāng xíng zhì qù kǔ  
生独死，独去独来，当行至趣苦

lè zhī dì shēn zì dāng zhī wú yǒu dài zhě shàn è  
乐之地，身自当之无有代者。善恶





biàn huà yāng fú yì chù sù yù yán dài dāng dú  
变化，殃福异处，宿豫严待，当独

qù rù yuǎn dào tā suǒ mò néng jiàn zhě shàn è zì  
趣入。远到他所莫能见者，善恶自

rán zhuī xíng suǒ shēng yǎo yǎo míng míng bié lí jiǔ cháng  
然追行所生。窈窈冥冥别离久长，

dào lù bù tóng huì jiàn wú qī shèn nán shèn nán jīn  
道路不同会见无期，甚难甚难今

dé xiāng zhí hé bú qì zhòng shì gè yù qiáng jiàn  
得相值。何不弃众事，各遇强健

shí nǔ lì qín xiū shàn jīng jìn yuàn dù shì kě  
时，努力勤修善，精进愿度世，可

dé jí chángshēng rú hé bù qiú dào ān suǒ xū  
得极长生？如何不求道，安所须

dài yù hé lè hū  
待，欲何乐乎？

rú shì shì rén bú xìn zuò shàn dé shàn  
“如是世人不信作善得善、

wéi dào dé dào bú xìn rén sǐ gèngshēng huì shī  
为道得道，不信人死更生、惠施

dé fú shàn è zhī shì dōu bú xìn zhī wèi zhī bù  
得福，善恶之事都不信之，谓之不

rán zhōng wú yǒu shì dàn zuò cǐ gù qiě zì jiàn  
然终无有是。但坐此故，且自见





zhī gèng xiāng zhān shì xiān hòu tóng rán zhuǎn xiāng chéng  
之，更相瞻视，先后同然。转相承

shòu fù yú jiào lìng xiān rén zǔ fù sù bù wéi shàn  
受父余教令，先人祖父素不为善，

bù shí dào dé shēn yú shén àn xīn sè yì bì  
不识道德，身愚神暗，心塞意闭。

sǐ shēng zhī qù shàn è zhī dào zì bù néng jiàn  
死生之趣，善恶之道，自不能见，

wú yǒu yǔ zhě jí xiōng huò fú jìng gè zuò zhī  
无有语者；吉凶祸福，竞各作之，

wú yī guài yě shēng sǐ cháng dào zhuǎn xiāng sì lì  
无一怪也。生死常道转相嗣立，

huò fù kū zǐ huò zǐ kū fù xiōng dì fū fù  
或父哭子，或子哭父，兄弟、夫妇

gèng xiāng kū qì diān dǎo shàng xià wú cháng gēn běn  
更相哭泣，颠倒上下无常根本，

jiē dāng guò qù bù kě cháng bǎo jiào yǔ kāi dǎo  
皆当过去不可常保。教语开导，

xìn zhī zhě shǎo shì yǐ shēng sǐ liú zhuǎn wú yǒu xiū  
信之者少，是以生死流转无有休

zhǐ rú cǐ zhī rén méng míng dǐ tū bú xìn jīng  
止。如此之人，蒙冥抵突，不信经

fǎ xīn wú yuǎn lù gè yù kuài yì chī huò ài  
法，心无远虑，各欲快意；痴惑爱





yù bù dá yú dào dé mí mò yú chēn nù tān  
欲，不达于道德；迷没于瞋怒，贪

láng yú cái sè zuò zhī bù dé dào dāng gèng è qù  
狼于财色。坐之不得道，当更恶趣

kǔ shēng sǐ wú qióng yǐ āi zāi shèn kě shāng huò  
苦，生死无穷已，哀哉甚可伤！或

shí shì jiā fù zǐ xiōng dì fū fù yī sǐ  
时室家、父子、兄弟、夫妇，一死

yī shēng gèng xiāng āi mǐn ēn ài sī mù yōu  
一生，更相哀愍，恩爱、思慕、忧

niàn jié fù xīn yì tòng zhuó dié xiāng gù liàn qióng  
念结缚，心意痛著迭相顾恋，穷

rì zú suì wú yǒu jiě yǐ jiào yǔ dào dé xīn bù  
日卒岁无有解已。教语道德心不

kāi míng sī xiǎng ēn hǎo bù lí qíng yù hūn méng  
开明，思想恩好不离情欲。昏蒙

àn sè yú huò suǒ fù bù néng shēn sī shú jì  
暗塞，愚惑所覆，不能深思熟计，

xīn zì duān zhèng zhuān jīng xíng dào jué duàn shì shì  
心自端正，专精行道，决断世事，

biàn xuán zhì jìng nián shòu zhōng jìn bù néng dé dào wú  
便旋至竟年寿终尽不能得道，无

kě nài hé  
可奈何。





zǒng wěi kuì rǎo jiē tān ài yù huò dào  
“总猥愤扰皆贪爱欲，惑道

zhě zhòng wù zhī zhě shǎo shì jiān cōng cōng wú kě  
者众，悟之者少，世间怱怱，无可

liáo lài zūn bēi shàng xià pín fù guì jiàn  
聊赖。尊卑、上下、贫富、贵贱，

qín kǔ cōng wù gè huái shā dú è qì yǎo míng wéi  
勤苦怱务各怀杀毒，恶气窈冥为

wàng xīng shì wéi nì tiān dì bù cóng rén xīn zì rán  
妄兴事，违逆天地不从人心，自然

fēi è xiān suí yǔ zhī zì tīng suǒ wéi dài qí zuì  
非恶先随与之。恣听所为待其罪

jí qí shòu wèi zhōng jìn biàn dùn duó zhī xià rù  
极，其寿未终尽便顿夺之，下入

è dào lěi shì qín kǔ zhǎn zhuǎn qí zhōng shù qiān  
恶道，累世勤苦展转其中，数千

yì jié wú yǒu chū qī tòng bù kě yán shèn kě āi  
亿劫无有出期。痛不可言，甚可哀

mǐn  
愍！”

fó gào mí lè pú sà zhū tiān rén děng  
佛告弥勒菩萨、诸天人等：

wǒ jīn yǔ rǔ shì jiān zhī shì rén yòng shì gù  
“我今语汝世间之事，人用是故，





zuò bù dé dào dāng shú sī jì yuǎn lí zhòng è ,  
 坐不得道。当熟思计远离众恶，  
 zé qí shàn zhě qín ér xíng zhī ài yù róng huá bù  
 择其善者勤而行之。爱欲荣华不  
 kě cháng bǎo jiē dāng bié lí wú kě lè zhě yù  
 可常保，皆当别离无可乐者。遇  
 fó zài shì dāng qín jīng jìn qí yǒu zhì yuàn shēng ān  
 佛在世当勤精进，其有至愿生安  
 lè guó zhě kě dé zhì huì míng dá gōng dé shū  
 乐国者，可得智慧明达，功德殊  
 shèng wù dé suí xīn suǒ yù kuī fù jīng jiè zài  
 胜。勿得随心所欲，亏负经戒在  
 rén hòu yě tǎng yǒu yí yì bù jiě jīng zhě kě jù  
 人后也。倘有疑意不解经者，可具  
 wèn fó dāng wèi shuō zhī  
 问佛，当为说之。”

mí lè pú sà cháng guì bó yán fó wēi shén  
 弥勒菩萨长跪白言：“佛威神

zūn zhòng suǒ shuō kuài shàn tīng fó jīng yǔ guàn xīn  
 尊重，所说快善，听佛经语贯心

sī zhī shì rén shí ěr rú fó suǒ yán jīn fó cí  
 思之，世人实尔如佛所言，今佛慈

mǐn xiǎn shì dà dào ěr mù kāi míng cháng dé dù tuō  
 愍显示大道，耳目开明长得度脱，





wén fó suǒ shuō mò bù huān xǐ zhū tiān rén mín  
闻佛所说莫不欢喜。诸天、人民、

rú dòng zhī lèi jiē méng cí ēn jiě tuō yōu kǔ fó  
蠕动之类，皆蒙慈恩解脱忧苦。佛

yǔ jiào jiè shèn shēn shèn shàn zhì huì míng jiàn bā fāng  
语教戒甚深甚善，智慧明见八方、

shàng xià qù lái jīn shì mò bù jiū chàng  
上下、去、来、今事，莫不究畅。

jīn wǒ zhòngděng suǒ yǐ méng dé dù tuō jiē fó qián  
今我众等所以蒙得度脱，皆佛前

shì qiú dào zhī shí qiān kǔ suǒ zhì ēn dé pǔ fù  
世求道之时艰辛所致。恩德普覆，

fú lù wēi wēi guāng míng chè zhào dá kōng wú jí  
福禄巍巍，光明彻照达空无极；

wén rù niè huán jiào shòu diǎn lǎn wēi zhì xiāo huà gǎn  
闻入泥洹，教授典揽威制消化，感

dòng shí fāng wú qióng wú jí fó wéi fǎ wáng zūn chāo  
动十方无穷无极。佛为法王尊超

zhòngshèng pǔ wéi yī qiè tiān rén zhī shī suí xīn  
众圣，普为一切天人之师，随心

suǒ yuàn jiē lìng dé dào jīn dé zhí fó fù wén wú  
所愿皆令得道。今得值佛，复闻无

liàng shòu shēng mǐ bù huān xǐ xīn dé kāi míng  
量寿声，靡不欢喜，心得开明。”





fó gào mí lè rǔ yán shì yě ruò yǒu  
佛告弥勒：“汝言是也。若有

cí jìng yú fó zhě shí wéi dà shàn tiān xià jiǔ jiǔ  
慈敬于佛者，实为大善。天下久久

nǎi fù yǒu fó jīn wǒ yú cǐ shì zuò fó yǎn shuō  
乃复有佛，今我于此世作佛，演说

jīng fǎ xuān bù dào jiào duàn zhū yí wǎng bá ài  
经法，宣布道教，断诸疑网；拔爱

yù zhī běn dù zhòng è zhī yuán yóu bù sān jiè  
欲之本，杜众恶之源。游步三界

wú suǒ guà ài diǎn lǎn zhì huì zhòng dào zhī yào  
无所挂碍，典揽智慧众道之要，

zhí chí gāng wéi zhāo rán fēn míng kāi shì wǔ qù dù  
执持纲维昭然分明，开示五趣度

wèi dù zhě jué zhèngshēng sǐ niè huán zhī dào  
未度者，决正生死泥洹之道。

mí lè dāng zhī rǔ cóng wú shù jié lái  
“弥勒当知，汝从无数劫来

xiū pú sà xíng yù dù zhòngshēng qí yǐ jiǔ yuǎn  
修菩萨行，欲度众生，其已久远，

cóng rǔ dé dào zhì yú niè huán bù kě chēng shù rǔ  
从汝得道至于泥洹不可称数。汝

jí shí fāng zhū tiān rén mǐn yī qiè sì zhòng yǒng  
及十方诸天人民、一切四众，永





jié yǐ lái zhǎnzhuǎn wǔ dào yōu wèi qín kǔ bù kě  
劫已来展转五道，忧畏勤苦不可

jù yán nǎi zhì jīn shì shēng sǐ bù jué yǔ fó  
具言，乃至今世生死不绝，与佛

xiāng zhí tīng shòu jīng fǎ yòu fù dé wén wú liàng shòu  
相值听受经法，又复得闻无量寿

fó kuài zāi shèn shàn wú zhù ěr xǐ rǔ jīn yì  
佛。快哉甚善！吾助你喜。汝今亦

kě zì yàn shēng sǐ lǎo bìng tòng kǔ è lù bú jìng  
可自厌生死老病痛苦、恶露不净，

wú kě lè zhě yí zì jué duàn duān shēn zhèng xíng  
无可乐者，宜自决断。端身正行，

yì zuò zhū shàn xiū jǐ jié jìng xǐ chú xīn gòu  
益作诸善；修己洁净，洗除心垢；

yán xíng zhōng xìn biǎo lǐ xiāng yìng rén néng zì dù  
言行忠信，表里相应；人能自度，

zhuǎn xiāng zhěng jì jīng míng qiú yuàn jī lěi shàn běn  
转相拯济；精明求愿，积累善本。

suī yī shì qín kǔ xū yú zhī jiān hòu shēng wú liàng  
虽一世勤苦须臾之间，后生无量

shòu guó kuài lè wú jí cháng yǔ dào dé hé míng  
寿国快乐无极，长与道德合明，

yǒng bá shēng sǐ gēn běn wú fù tān huì yú chī  
永拔生死根本，无复贪恚、愚痴、





kǔ nǎo zhī huàn yù shòu yī jié bǎi jié qiān yì  
苦恼之患。欲寿一劫、百劫、千亿

wàn jié zì zài suí yì jiē kě dé zhī wú wéi zì  
万劫，自在随意皆可得之，无为自

rán cì yú niè huán zhī dào rǔ děng yí gè jīng jìn  
然次于泥洹之道。汝等宜各精进

qiú xīn suǒ yuàn wú dé yí huò zhōng huǐ zì wéi guò  
求心所愿，无得疑惑中悔自为过

jiù shēng bǐ biān dì qī bǎo gōng diàn wǔ bǎi suì  
咎，生彼边地七宝宫殿，五百岁

zhōng shòu zhū è yě  
中受诸厄也。”

mí lè bó yán shòu fó zhòng huì zhuān jīng  
弥勒白言：“受佛重诲，专精

xiū xué rú jiào fèng xíng bù gǎn yǒu yí  
修学，如教奉行，不敢有疑。”

fó gào mí lè rǔ děng néng yú cǐ shì duān  
佛告弥勒：“汝等能于此世端

xīn zhèng yì bú zuò zhòng è shèn wéi zhì dé shí  
心正意，不作众恶，甚为至德，十

fāng shì jiè zuì wú lún pǐ suǒ yǐ zhě hé zhū  
方世界最无伦匹。所以者何？诸

fó guó tǔ tiān rén zhī lèi zì rán zuò shàn bú dà  
佛国土天人之类，自然作善，不大





wéi è yì kě kāi huà jīn wǒ yú cǐ shì jiān zuò  
为恶，易可开化。今我于此世间作

fó chǔ yú wǔ è wǔ tòng wǔ shāo zhī zhōng  
佛，处于五恶、五痛、五烧之中，

wéi zuì jù kǔ jiào huà qún shēng lìng shě wǔ è  
为最剧苦。教化群生，令舍五恶，

lìng qù wǔ tòng lìng lí wǔ shāo xiáng huà qí yì  
令去五痛，令离五烧；降化其意

lìng chí wǔ shàn huò qí fú dé dù shì cháng shòu niè  
令持五善，获其福德度世长寿泥

huán zhī dào  
洹之道。”

fó yán hé děng wǔ è hé děng wǔ tòng  
佛言：“何等五恶？何等五痛？

hé děng wǔ shāo hé děng xiāo huà wǔ è lìng chí  
何等五烧？何等消化五恶，令持

wǔ shàn huò qí fú dé dù shì cháng shòu niè huán zhī  
五善，获其福德度世长寿泥洹之

dào  
道？

qí yī è zhě zhū tiān rén mín rú  
“其一恶者，诸天、人民、蠕

dòng zhī lèi yù wéi zhòng è mò bù jiē rán qiáng  
动之类，欲为众恶莫不皆然。强





zhě fú ruò zhuǎnxiāng kè zéi cán hài shā lù dié xiāng  
 者伏弱转相克贼，残害杀戮迭相  
 tūn shì bù zhī xiū shàn è nì wú dào hòu shòu yāng  
 吞噬，不知修善恶逆无道，后受殃  
 fá zì rán qù xiàng shén míng jì zhì fàn zhě bú shè  
 罚自然趣向。神明记识犯者不赦，  
 gù yǒu pín qióng xià jiàn qǐ gài gū dú lóng máng  
 故有贫穷下贱、乞丐孤独、聋盲  
 yīn yǎ yú chī bì è zhì yǒu wāng kuáng bú dài  
 喑哑、愚痴弊恶，至有尫狂不逮  
 zhī shǔ yòu yǒu zūn guì háo fù gāo cái míng dá  
 之属。又有尊贵豪富、高才明达，  
 jiē yóu sù shì cí xiào xiū shàn jī dé suǒ zhì shì  
 皆由宿世慈孝、修善积德所致。世  
 yǒu cháng dào wáng fǎ láo yù bù kěn wèi shèn  
 有常道、王法、牢狱，不肯畏慎，  
 wéi è rù zuì shòu qí yāng fá qiú wàng jiě tuō  
 为恶入罪，受其殃罚，求望解脱，  
 nán dé miǎn chū shì jiān yǒu cǐ mù qián xiàn shì shòu  
 难得勉出。世间有此目前现事，寿  
 zhōng hòu shì yóu shēn yóu jù rù qí yōu míng zhuǎn  
 终后世，尤深尤剧，入其幽冥，转  
 shēng shòu shēn pì rú wáng fǎ tòng kǔ jí xíng gù  
 生受身。譬如王法痛苦极刑，故





yǒu zì rán sān tú wú liàng kǔ nǎo zhuǎn mào qí shēn  
有自然三途无量苦恼，转贸其身，

gǎi xíng yì dào suǒ shòu shòu mìng huò cháng huò duǎn  
改形易道，所受寿命或长或短，

hún shén jīng shí zì rán qù zhī dāng dú zhí xiàng xiāng  
魂神精识自然趣之。当独值向相

cóng gòng shēng gèng xiāng bào fù wú yǒu zhǐ yǐ yāng  
从共生，更相报复无有止已，殃

è wèi jìn bù dé xiāng lí zhǎn zhuǎn qí zhōng wú yǒu  
恶未尽不得相离，展转其中无有

chū qī nán dé jiě tuō tòng bù kě yán tiān dì zhī  
出期，难得解脱痛不可言。天地之

jiān zì rán yǒu shì suī bù jí shí cù bào yìng zhì  
间自然有是，虽不即时卒暴应至，

shàn è zhī dào huì dāng guī zhī shì wéi yī dà è  
善恶之道会当归之。是为一大恶、

yī tòng yī shāo qín kǔ rú shì  
一痛、一烧，勤苦如是。

pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng  
“譬如大火焚烧人身，人能

yú zhōng yī xīn zhì yì duān shēn zhèng xíng dú zuò  
于中一心制意，端身正行，独作

zhū shàn bù wéi zhòng è zhě shēn dú dù tuō huò  
诸善，不为众恶者，身独度脱，获





qí fú dé dù shì shàngtiān niè huán zhī dào shì wéi  
 其福德度世上天泥洹之道，是为  
 yī dà shàn yě  
 一大善也。”

fó yán qí èr è zhě shì jiān rén mín  
 佛言：“其二恶者，世间人民，

fù zǐ xiōng dì shì jiā fū fù dōu wú yì  
 父子、兄弟、室家、夫妇，都无义

lǐ bú shùn fǎ dù shē yín jiāo zòng gè yù kuài  
 理，不顺法度。奢淫骄纵，各欲快

yì rèn xīn zì zì gèng xiāng qī huò xīn kǒu gè  
 意，任心自恣，更相欺惑。心口各

yì yán niàn wú shí nìng chǎn bù zhōng qiǎo yán yú  
 异，言念无实，佞谄不忠，巧言谀

mèi jí xián bàng shàn xiàn rù yuàn wǎng zhǔ shàng bù  
 媚，嫉贤谤善，陷入怨枉。主上不

míng rèn yòng chén xià chén xià zì zài jī wěi duō duān  
 明任用臣下，臣下自在机伪多端，

jiàn duó néng xíng zhī qí xíng shì zài wèi bú zhèng wéi  
 践度能行知其形势。在位不正为

qí suǒ qī wàng sǔn zhōngliáng bù dāng tiān xīn chén  
 其所欺，妄损忠良不当天心。臣

qī qí jūn zǐ qī qí fù xiōng dì fū fù  
 欺其君，子欺其父，兄弟、夫妇、





zhōng wài zhī shí gèng xiāng qī kuáng gè huái tān yù  
中外知识更相欺诳，各怀贪欲、

chēn huì yú chī yù zì hòu jǐ yù tān duō yǒu  
瞋恚、愚痴，欲自厚己，欲贪多有，

zūn bēi shàng xià xīn jù tóng rán pò jiā wáng shēn  
尊卑、上下心俱同然。破家亡身

bú gù qián hòu qīn shǔ nèi wài zuò zhī miè zú huò  
不顾前后，亲属内外坐之灭族。或

shí shì jiā zhī shí xiāng dǎng shì lǐ yú mín  
时室家、知识、乡党、市里、愚民、

yě rén zhuǎngòng cóng shì gèng xiāng lì hài fèn chéng  
野人转共从事，更相利害，忿成

yuàn jié fù yǒu qiān xī bù kěn shī yǔ ài bǎo tān  
怨结。富有悭惜不肯施与。爱保贪

zhòng xīn láo shēn kǔ rú shì zhì jìng wú suǒ shì hù  
重心劳身苦，如是至竟无所恃怙，

dú lái dú qù wú yī suí zhě shàn è huò fú zhuī  
独来独去无一随者。善恶、祸福追

mìng suǒ shēng huò zài lè chù huò rù kǔ dú rán  
命所生，或在乐处，或入苦毒，然

hòu nǎi huǐ dāng fù hé jí shì jiān rén mín xīn yú  
后乃悔，当复何及。世间人民心愚

shǎo zhì jiàn shàn zēng bàng bù sī mù jí dàn yù wéi  
少智，见善憎谤不思慕及，但欲为





è wàng zuò fēi fǎ cháng huái dào xīn xī wàng tā lì  
恶妄作非法，常怀盗心悻望他利，

xiāo sàn mó jìn ér fù qiú suǒ xié xīn bú zhèng  
消散磨尽而复求索。邪心不正，

jù rén yǒu sè bú yù sī jì shì zhì nǎi huǐ  
惧人有色，不豫思计，事至乃悔。

jīn shì xiàn yǒu wáng fǎ láo yù suí zuì qù xiàng shòu  
今世现有王法牢狱，随罪趣向受

qí yāng fá yīn qí qián shì bú xìn dào dé bú xiū  
其殃罚。因其前世不信道德，不修

shàn běn jīn fù wéi è tiān shén kè zhì bié qí míng  
善本，今复为恶，天神克识别其名

jí shòu zhōng shén shì xià rù è dào gù yǒu zì  
籍，寿终神逝下入恶道，故有自

rán sān tú wú liàng kǔ nǎo zhǎn zhuǎn qí zhōng shì  
然三途无量苦恼。展转其中，世

shì lěi jié wú yǒu chū qī nán dé jiě tuō tòng bù  
世累劫无有出期，难得解脱痛不

kě yán shì wéi èr dà è èr tòng èr shāo  
可言。是为二大恶、二痛、二烧，

qín kǔ rú shì  
勤苦如是。

pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng  
“譬如大火焚烧人身，人能





yú zhōng yī xīn zhì yì      duān shēn zhèng xíng      dú zuò  
于中一心制意，端身正行，独作

zhū shàn      bù wéi zhòng è zhě      shēn dú dù tuō huò  
诸善，不为众恶者，身独度脱，获

qí fú dé dù shì shàng tiān niè huán zhī dào      shì wéi  
其福德度世上天泥洹之道，是为

èr dà shàn yě。”

fó yán      “ qí sān è zhě      shì jiān rén mín  
佛言：“其三恶者，世间人民

xiāng yīn jì shēng      gòng jū tiān dì zhī jiān      chǔ nián  
相因寄生，共居天地之间，处年

shòu mìng wú néng jǐ hé      shàng yǒu xián míng zhǎng zhě  
寿命无能几何。上有贤明长者、

zūn guì háo fù      xià yǒu pín qióng sī jiàn      wāng liè  
尊贵豪富，下有贫穷斯贱、尫劣

yú fū      zhōng yǒu bù shàn zhī rén      cháng huái xié è  
愚夫，中有不善之人常怀邪恶，

dàn niàn yín yì      fán mǎn xiōngzhōng      ài yù jiāo luàn  
但念淫泆，烦满胸中。爱欲交乱

zuò qǐ bù ān      tān yì shǒu xī      dàn yù táng dé miǎn  
坐起不安，贪意守惜但欲唐得。眇

lài xì sè xié tài wài yì      zì qī yàn zēng sī wàng  
睐细色邪态外逸，自妻厌憎私妄





chū rù fèi sǔn jiā cái shì wéi fēi fǎ jiāo jié jù  
出入，费损家财事为非法，交结聚

huì xīng shī xiāng fá gōng jié shā lù qiáng duó wú dào  
会兴师相伐，攻劫杀戮强夺无道，

è xīn zài wài bú zì xiū yè dào qiè qù dé yù  
恶心在外不自修业，盗窃趣得欲

jī chéng shì kǒng shì pò xié guī jǐ qī zǐ zì  
击成事，恐势迫胁归给妻子，恣

xīn kuài yì jí shēn zuò lè huò yú qīn shǔ bú bì  
心快意极身作乐。或于亲属不避

zūn bēi jiā shì zhōng wài huàn ér kǔ zhī yì fù  
尊卑，家室中外患而苦之，亦复

bú wèi wáng fǎ jìn lìng rú shì zhī è zhuó yú rén  
不畏王法禁令。如是之恶著于人

guǐ rì yuè zhào jiàn shén míng jì zhì gù yǒu zì  
鬼，日月照见，神明记识，故有自

rán sān tú wú liàng kǔ nǎo zhǎn zhuǎn qí zhōng shì  
然三途无量苦恼。展转其中，世

shì lěi jié wú yǒu chū qī nán dé jiě tuō tòng bù  
世累劫无有出期，难得解脱痛不

kě yán shì wéi sān dà è sān tòng sān shāo  
可言。是为三大恶、三痛、三烧，

qín kǔ rú shì  
勤苦如是。





pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng  
 “譬如大火焚烧人身，人能  
 yú zhōng yī xīn zhì yì duān shēn zhèng xíng dú zuò  
 于中一心制意，端身正行，独作  
 zhū shàn bù wéi zhòng è zhě shēn dú dù tuō huò  
 诸善，不为众恶者，身独度脱，获  
 qí fú dé dù shì shàng tiān niè huán zhī dào shì wéi  
 其福德度世上天泥洹之道，是为  
 sān dà shàn yě。”  
 三大善也。”

fó yán qí sì è zhě shì jiān rén mín  
 佛言：“其四恶者，世间人民

bú niàn xiū shàn zhuǎn xiāng jiào lìng gòng wéi zhòng è  
 不念修善，转相教令共为众恶。

liǎng shé è kǒu wàng yán qǐ yǔ chán zéi  
 两舌、恶口、妄言、绮语、谗贼、

dòu luàn zēng jí shàn rén bài huài xián míng yú páng  
 斗乱，憎嫉善人，败坏贤明，于傍

kuài xǐ bú xiào èr qīn qīng màn shī zhǎng péng yǒu  
 快喜。不孝二亲，轻慢师长，朋友

wú xìn nán dé chéng shí zūn guì zì dà wèi jǐ  
 无信，难得诚实。尊贵自大谓己

yǒu dào hèng xíng wēi shì qīn yì yú rén bù néng zì  
 有道，横行威势侵易于人，不能自





zhī wéi è wú chǐ zì yǐ qiáng jiàn yù rén jìng  
知，为恶无耻，自以强健欲人敬

nán bú wèi tiān dì shén míng rì yuè bù kěn  
难，不畏天地、神明、日月，不肯

zuò shàn nán kě xiáng huà zì yòng yǎn jiǎn wèi kě  
作善，难可降化。自用偃蹇谓可

cháng ěr wú suǒ yōu jù cháng huái jiāo màn rú shì  
常尔，无所忧惧，常怀骄慢。如是

zhòng è tiān shén jì zhì lài qí qián shì pō zuò fú  
众恶天神记识，赖其前世颇作福

dé xiǎo shàn fú jiē yíng hù zhù zhī jīn shì wéi è  
德，小善扶接营护助之；今世为恶

fú dé jìn miè zhū shàn guǐ shén gè qù lí zhī shēn  
福德尽灭，诸善鬼神各去离之，身

dú kōng lì wú suǒ fù yī shòu mìng zhōng jìn zhū è  
独空立无所复依。寿命终尽诸恶

suǒ guī zì rán pò cù gòng qù duó zhī yòu qí míng  
所归，自然迫促共趣夺之。又其名

jí jì zài shén míng yāng jiù qiān yǐn dāng wǎng qù xiàng  
籍记在神明，殃咎牵引当往趣向，

zuì bào zì rán wú cóng shě lí dàn dé qián xíng rù  
罪报自然无从舍离。但得前行入

yú huǒ huò shēn xīn cuī suì jīng shén tòng kǔ dāng  
于火镬，身心摧碎，精神痛苦，当





sī zhī shí huǐ fù hé jí tiān dào jiǒng rán bù  
斯之时悔复何及？天道罔然，不  
dé cuō diē gù yǒu zì rán sān tú wú liàng kǔ nǎo  
得蹉跌，故有自然三途无量苦恼。

zhǎn zhuǎn qí zhōng shì shì lěi jié wú yǒu chū qī  
展转其中，世世累劫无有出期，  
nán dé jiě tuō tòng bù kě yán shì wéi sì dà è  
难得解脱痛不可言。是为四大恶、  
sì tòng sì shāo qín kǔ rú shì  
四痛、四烧，勤苦如是。

pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng  
“譬如大火焚烧人身，人能

yú zhōng yī xīn zhì yì duān shēn zhèng xíng dú zuò  
于中一心制意，端身正行，独作  
zhū shàn bù wéi zhòng è shēn dú dù tuō huò qí  
诸善，不为众恶，身独度脱，获其  
fú dé dù shì shàng tiān niè huán zhī dào shì wéi sì  
福德度世上天泥洹之道，是为四  
dà shàn yě”  
大善也。”

fó yán qí wǔ è zhě shì jiān rén mín  
佛言：“其五恶者，世间人民

xǐ yǐ xiè duò bù kěn zuò shàn zhì shēn xiū yè  
徙倚懈惰，不肯作善，治身修业，





jiā shì juàn shǔ jī hán kùn kǔ fù mǔ jiào huì chēn  
家室眷属饥寒困苦。父母教诲瞋

mù nù yìng yán lìng bù hé wéi lì fǎn nì pì rú  
目怒应，言令不和违戾反逆，譬如

yuàn jiā bù rú wú zǐ qǔ yǔ wú jié zhòng gòng  
怨家，不如无子。取与无节，众共

huàn yàn fù ēn wéi yì wú yǒu bào cháng zhī xīn  
患厌，负恩违义，无有报偿之心。

pín qióng kùn fá bù néng fù dé gū jiào zòng duó fàng  
贫穷困乏不能复得，辜较纵夺放

zì yóu sǎn chuàn shù táng dé yòng zì zhèn jǐ dān  
恣游散，串数唐得用自赈给。耽

jiǔ shì měi yǐn shí wú dù sì xīn dàng yì lǚ hù  
酒嗜美饮食无度，肆心荡逸鲁扈

dī tū bù shí rén qíng qiáng yù yì zhì jiàn rén  
抵突，不识人情强欲抑制。见人

yǒu shàn dù jí wù zhī wú yì wú lǐ wú suǒ gù  
有善妒嫉恶之，无义无礼无所顾

nàn zì yòng shí dāng bù kě jiàn xiǎo liù qīn juàn shǔ  
难。自用识当不可谏晓，六亲眷属

suǒ zī yǒu wú bù néng yōu niàn bù wéi fù mǔ zhī  
所资有无不能忧念。不惟父母之

ēn bù cún shī yǒu zhī yì xīn cháng niàn è kǒu  
恩，不存师友之义，心常念恶，口





cháng yán è shēn cháng xíng è céng wú yī shàn bú  
常言恶，身常行恶，曾无一善。不

xìn xiān shèng zhū fó jīng fǎ bú xìn xíng dào kě dé  
信先圣诸佛经法，不信行道可得

dù shì bú xìn sǐ hòu shén míng gèng shēng bú xìn  
度世，不信死后神明更生，不信

zuò shàn dé shàn wéi è dé è yù shā zhēn rén  
作善得善，为恶得恶。欲杀真人，

dòu luàn zhòng sēng yù hài fù mǔ xiōng dì juàn shǔ  
斗乱众僧，欲害父母、兄弟、眷属。

liù qīn zēng wù yuàn lìng qí sǐ rú shì shì rén xīn  
六亲憎恶愿令其死。如是世人心

yì jù rán yú chī méng mèi ér zì yǐ zhì huì bù  
意俱然。愚痴蒙昧而自以智慧，不

zhī shēng suǒ cóng lái sǐ suǒ qù xiàng bù rén bú  
知生所从来、死所趣向。不仁不

shùn è nì tiān dì ér yú qí zhōng xī wàng jiǎo  
顺，恶逆天地，而于其中悾望侥

xìng yù qiú chángshēng huì dāng guī sǐ cí xīn jiào  
幸，欲求长生，会当归死。慈心教

huì lìng qí niàn shàn kāi shì shēng sǐ shàn è zhī qù  
诲令其念善，开示生死善恶之趣

zì rán yǒu shì ér bù kěn xìn zhī kǔ xīn yǔ yǔ  
自然有是，而不肯信之。苦心与语





wú yì qí rén xīn zhōng bì sè yì bù kāi jiě  
无益其人，心中闭塞意不开解。

dà mìng jiāng zhōng huǐ jù jiāo zhì bú yù xiū shàn lín  
大命将终悔惧交至，不豫修善临

qióng fāng huǐ huǐ zhī yú hòu jiāng hé jí hū tiān  
穷方悔，悔之于后将何及乎？天

dì zhī jiān wǔ dào fēn míng huī kuò yǎo míng hào hào  
地之间五道分明，恢廓窈冥浩浩

máng máng shàn è bào yìng huò fú xiāng chéng shēn zì  
茫茫，善恶报应祸福相承，身自

dāng zhī wú shéi dài zhě shù zhī zì rán yìng qī suǒ  
当之无谁代者。数之自然应期所

xíng yāng jiù zhuī mìng wú dé zòng shě shàn rén xíng shàn  
行，殃咎追命无得纵舍。善人行善，

cóng lè rù lè cóng míng rù míng è rén xíng è  
从乐入乐，从明入明；恶人行恶，

cóng kǔ rù kǔ cóng míng rù míng shéi néng zhī zhě  
从苦入苦，从冥入冥。谁能知者？

dú fó zhī ěr jiào yǔ kāi shì xìn yòng zhě shǎo  
独佛知耳。教语开示，信用者少，

shēng sǐ bù xiū è dào bù jué rú shì shì rén  
生死不休，恶道不绝。如是世人

nán kě jù jìn gù yǒu zì rán sān tú wú liàng kǔ  
难可具尽，故有自然三途无量苦





nǎo zhǎn zhuǎn qí zhōng shì shì lěi jié wú yǒu chū  
恼。展转其中，世世累劫无有出

qī nán dé jiě tuō tòng bù kě yán shì wéi wǔ dà  
期，难得解脱痛不可言。是为五大

è wǔ tòng wǔ shāo qín kǔ rú shì  
恶、五痛、五烧，勤苦如是。

pì rú dà huǒ fén shāo rén shēn rén néng  
“譬如大火焚烧人身，人能

yú zhōng yī xīn zhì yì duān shēn zhèng niàn yán xíng  
于中一心制意，端身正念，言行

xiāng fù suǒ zuò zhì chéng suǒ yǔ rú yǔ xīn kǒu  
相副，所作至诚，所语如语，心口

bù zhuǎn dú zuò zhū shàn bù wéi zhòng è shēn dú  
不转，独作诸善，不为众恶，身独

dù tuō huò qí fú dé dù shì shàng tiān niè huán zhī  
度脱，获其福德度世上天泥洹之

dào shì wéi wǔ dà shàn yě”  
道，是为五大善也。”

fó gào mí lìè wú yǔ rǔ děng shì shì  
佛告弥勒：“吾语汝等，是世

wǔ è qín kǔ ruò cǐ wǔ tòng wǔ shāo zhǎn zhuǎn  
五恶勤苦若此，五痛、五烧展转

xiāng shēng dàn zuò zhòng è bù xiū shàn běn jiē xī  
相生，但作众恶不修善本，皆悉





zì rán rù zhū è qù huò qí jīn shì xiān bèi yāng  
 自然入诸恶趣。或其今世先被殃

bìng qiú sǐ bù dé qiú shēng bù dé zuì è suǒ  
 病，求死不得，求生不得，罪恶所

zhāo shì zhòng jiàn zhī shēn sǐ suí xíng rù sān è dào  
 招示众见之。身死随行入三恶道，

kǔ dú wú liàng zì xiāng jiāo rán zhì qí jiǔ hòu gòng  
 苦毒无量自相焦然。至其久后共

zuò yuàn jié cóng xiǎo wēi qǐ suì chéng dà è jiē  
 作怨结，从小微起遂成大恶，皆

yóu tān zhuó cái sè bù néng shī huì chī yù suǒ pò  
 由贪著财色，不能施惠，痴欲所迫，

suí xīn sī xiǎng fán nǎo jié fù wú yǒu jiě yǐ  
 随心思想，烦恼结缚无有解已，

hòu jǐ zhēng lì wú suǒ xǐng lù fù guì róng huá dāng  
 厚己诤利无所省录。富贵荣华当

shí kuài yì bù néng rěn rǔ bú wù xiū shàn wēi  
 时快意，不能忍辱，不务修善，威

shì wú jǐ suí yǐ mó miè shēn zuò láo kǔ jiǔ hòu  
 势无几随以磨灭，身坐劳苦久后

dà jù tiān dào shī zhāng zì rán jiū jǔ gāng wéi  
 大剧。天道施张自然纆举，纲维

luó wǎng shàng xià xiāng yìng qióng qióng zhōng zhōng dāng rù  
 罗网上下相应，茕茕忪忪当入





qí zhōng gǔ jīn yǒu shì tòng zāi kě shāng  
其中。古今有是，痛哉可伤。”

fó yǔ mí lè shì jiān rú shì fó jiē  
佛语弥勒：“世间如是，佛皆

āi zhī yǐ wēi shén lì cuī miè zhòng è xī lìng  
哀之。以威神力摧灭众恶，悉令

jiù shàn qì juān suǒ sī fèng chí jīng jiè shòu xíng dào  
就善弃捐所思，奉持经戒，受行道

fǎ wú suǒ wéi shī zhōng dé dù shì niè huán zhī  
法，无所违失。终得度世泥洹之

dào dào。”

fó yán rǔ jīn zhū tiān rén mín jí hòu shì  
佛言：“汝今诸天人民及后世

rén dé fó jīng yǔ dāng shú sī zhī néng yú qí  
人，得佛经语当熟思之，能于其

zhōng duān xīn zhèng xíng zhǔ shàng wéi shàn shuài huà qí  
中端心正行，主上为善，率化其

xià zhuǎn xiāng chī lìng gè zì duān shǒu zūn shèng jìng  
下，转相敕令各自端守，尊圣敬

shàn rén cí bó ài fó yǔ jiào huì wú gǎn kuī fù  
善，仁慈博爱。佛语教诲无敢亏负，

dāng qiú dù shì bá duàn shēng sǐ zhòng è zhī běn dāng  
当求度世拔断生死众恶之本，当





lí sān tú wú liàng yōu bù kǔ tòng zhī dào rǔ děng  
离三途无量忧怖苦痛之道。汝等

yú shì guǎng zhí dé běn bù ēn shī huì wù fàn  
于是广植德本，布恩施惠，勿犯

dào jìn rěn rǔ jīng jìn yī xīn zhì huì zhuǎn  
道禁，忍辱、精进、一心、智慧转

xiāng jiào huà wéi dé lì shàn zhèng xīn zhèng yì zhāi  
相教化。为德立善，正心正意，斋

jiè qīng jìng yī rì yī yè shèng zài wú liàng shòu guó  
戒清净一日一夜，胜在无量寿国

wéi shàn bǎi suì suǒ yǐ zhě hé bǐ fó guó tǔ  
为善百岁。所以者何？彼佛国土

wú wéi zì rán jiē jī zhòng shàn wú máo fà zhī  
无为自然，皆积众善，无毛发之

è yú cǐ xiū shàn shí rì shí yè shèng yú tā  
恶，于此修善十日十夜，胜于他

fāng zhū fó guó zhōng wéi shàn qiān suì suǒ yǐ zhě hé  
方诸佛国中为善千岁。所以者何？

tā fāng fó guó wéi shàn zhě duō wéi è zhě shǎo fú  
他方佛国为善者多，为恶者少，福

dé zì rán wú zào è zhī dì wéi cǐ jiān duō è  
德自然，无造恶之地。唯此间多恶

wú yǒu zì rán qín kǔ qiú yù zhuǎn xiāng qī dài  
无有自然，勤苦求欲转相欺殆，





xīn láo xíng kùn yǐn kǔ shí dú rú shì è wù wèi  
心劳形困，饮苦食毒，如是恶务未

cháng níng xī wú āi rǔ děng tiān rén zhī lèi kǔ  
尝宁息。吾哀汝等天人之类，苦

xīn huì yù jiào lìng xiū shàn suí yí kāi dǎo shòu yǔ  
心诲喻教令修善，随宜开导授与

jīng fǎ mò bù chéng yòng zài yì suǒ yuàn jiē lìng  
经法，莫不承用，在意所愿皆令

dé dào fó suǒ yóu lǚ guó yì qiū jù mǐ bù méng  
得道，佛所游履国邑丘聚靡不蒙

huà tiān xià hé shùn rì yuè qīng míng fēng yǔ yǐ  
化，天下和顺，日月清明，风雨以

shí zāi lì bù qǐ guó fēng mín ān bīng gē wú  
时，灾厉不起，国丰民安，兵戈无

yòng chóng dé xīng rén wù xiū lǐ ràng  
用。崇德兴仁，务修礼让。”

fó yán wǒ āi mǐn rǔ děng zhū tiān rén mín  
佛言：“我哀愍汝等诸天人民

shèn yú fù mǔ niàn zǐ jīn wǒ yú cǐ shì zuò fó  
甚于父母念子。今我于此世作佛，

xiáng huà wǔ è xiāo chú wǔ tòng jué miè wǔ shāo  
降化五恶，消除五痛，绝灭五烧，

yǐ shàn gōng è bá shēng sǐ zhī kǔ lìng huò wǔ  
以善攻恶，拔生死之苦，令获五





dé shēng wú wéi zhī ān wú qù shì hòu jīng dào  
德，升无为之安。吾去世后，经道

jiàn miè rén mín chǎn wěi fù wéi zhòng è wǔ shāo  
渐灭，人民谄伪，复为众恶、五烧、

wǔ tòng huán rú qián fǎ jiǔ hòu zhuǎn jù bù kě  
五痛，还如前法，久后转剧不可

xī shuō wǒ dàn wèi rǔ lǜ yán zhī ěr  
悉说，我但为汝略言之耳。”

fó yǔ mí lè rǔ děng gè shàn sī zhī  
佛语弥勒：“汝等各善思之，

zhuǎnxiāng jiào jiè rú fó jīng fǎ wú dé fàn yě  
转相教诫，如佛经法，无得犯也。”

yú shì mí lè pú sà hé zhǎng bó yán  
于是，弥勒菩萨合掌白言：

fó suǒ shuō shèn shàn shì rén shí ěr rú lái pǔ  
“佛所说甚善！世人实尔，如来普

cí āi mǐn xī lìng dù tuō shòu fó zhòng huì bù  
慈哀愍，悉令度脱。受佛重诲，不

gǎn wéi shī  
敢违失。”

fó gào ā nán rǔ qǐ gèng zhěng yī fú  
佛告阿难：“汝起，更整衣服，

hé zhǎng gōng jìng lǐ wú liàng shòu fó shí fāng guó  
合掌恭敬，礼无量寿佛。十方国





tǔ zhū fó rú lái cháng gòng chēng yáng zàn tàn bǐ fó  
土 诸 佛 如 来 ， 常 共 称 扬 赞 叹 彼 佛 ，  
wú zhuó wú ài  
无 著 无 碍 。”

yú shì ā nán qǐ zhěng yī fú zhèng shēn  
于 是 ， 阿 难 起 ， 整 衣 服 ， 正 身

xī miàn gōng jìng hé zhǎng wǔ tǐ tóu dì lǐ wú  
西 面 ， 恭 敬 合 掌 ， 五 体 投 地 ， 礼 无

liàng shòu fó bó yán shì zūn yuàn jiàn bǐ fó  
量 寿 佛 ， 白 言 ： “ 世 尊 ！ 愿 见 彼 佛

ān lè guó tǔ jí zhū pú sà shēng wén dà zhòng ”  
安 乐 国 土 ， 及 诸 菩 萨 、 声 闻 大 众 。”

shuō shì yǔ yǐ jí shí wú liàng shòu fó fàng  
说 是 语 已 ， 即 时 无 量 寿 佛 放

dà guāng míng pǔ zhào yī qiè zhū fó shì jiè jīn  
大 光 明 ， 普 照 一 切 诸 佛 世 界 、 金

gāng wéi shān xū mí shān wáng dà xiǎo zhū shān yī  
刚 围 山 、 须 弥 山 王 、 大 小 诸 山 ， 一

qiè suǒ yǒu jiē tóng yī sè pì rú jié shuǐ mí mǎn  
切 所 有 皆 同 一 色 。 譬 如 劫 水 弥 满

shì jiè qí zhōng wàn wù chén mò bú xiàn huàng yàng  
世 界 ， 其 中 万 物 沉 没 不 现 ， 混 漾

hào hàn wéi jiàn dà shuǐ bǐ fó guāng míng yì fù rú  
浩 汗 唯 见 大 水 ； 彼 佛 光 明 亦 复 如





shì shēng wén pú sà yī qiè guāngmíng jiē xī yīn  
是，声闻、菩萨一切光明皆悉隐

bì wéi jiàn fó guāngmíng yào xiǎn hè  
蔽，唯见佛光明耀显赫。

ěr shí ā nán jí jiàn wú liàngshòu fó wēi  
尔时，阿难即见无量寿佛，威

dé wēi wēi rú xū mí shān wáng gāo chū yī qiè zhū  
德巍巍如须弥山王，高出一切诸

shì jiè shàng xiàng hǎo guāngmíng mǐ bú zhào yào cǐ  
世界上，相好光明靡不照耀。此

huì sì zhòng yī shí xī jiàn bǐ jiàn cǐ tǔ yì fù  
会四众一时悉见，彼见此土亦复

rú shì  
如是。

ěr shí fó gào ā nán jí cí shì pú sà  
尔时，佛告阿难及慈氏菩萨：

rǔ jiàn bǐ guó cóng dì yǐ shàng zhì jìng jū tiān  
“汝见彼国，从地已上至净居天，

qí zhōng suǒ yǒu wēi miào yán jìng zì rán zhī wù wéi  
其中所有微妙严净自然之物，为

xī jiàn fǒu  
悉见不？”

ā nán duì yuē wěi rán yǐ jiàn  
阿难对曰：“唯然，已见。”





rǔ nìng fù wén wú liàng shòu fó dà yīn xuān  
“汝宁复闻无量寿佛大音宣

bù yī qiè shì jiè huà zhòngshēng fǒu  
布一切世界化众生不？”

ā nán duì yuē wěi rán yǐ wén  
阿难对曰：“唯然，已闻。”

bǐ guó rén mǐn chéng bǎi qiān yóu xún qī bǎo  
“彼国人民乘百千由旬七宝

gōng diàn wú suǒ zhàng ài biàn zhì shí fāng gòng yǎng zhū  
宫殿无所障碍，遍至十方供养诸

fó rǔ fù jiàn fǒu  
佛，汝复见不？”

duì yuē yǐ jiàn  
对曰：“已见。”

bǐ guó rén mǐn yǒu tāi shēng zhě rǔ fù  
“彼国人民，有胎生者，汝复

jiàn fǒu  
见不？”

duì yuē yǐ jiàn  
对曰：“已见。”

qí tāi shēng zhě suǒ chǔ gōng diàn huò bǎi  
“其胎生者所处宫殿，或百

yóu xún huò wǔ bǎi yóu xún gè yú qí zhōng shòu  
由旬，或五百由旬。各于其中受





zhū kuài lè rú dāo lì tiānshàng yì jiē zì rán  
诸快乐，如忉利天上，亦皆自然。”

ěr shí cí shì pú sà bó fó yán shì  
尔时，慈氏菩萨白佛言：“世

zūn hé yīn hé yuán bǐ guó rén mín tāi shēng huà  
尊！何因何缘彼国人民胎生、化

shēng  
生？”

fó gào cí shì ruò yǒu zhòngshēng yǐ yí huò  
佛告慈氏：“若有众生以疑惑

xīn xiū zhū gōng dé yuàn shēng bǐ guó bù liǎo fó  
心修诸功德，愿生彼国，不了佛

zhì bù sī yì zhì bù kě chēng zhì dà shèngguǎng  
智、不思議智、不可称智、大乘广

zhì wú děng wú lún zuì shàngshèng zhì yú cǐ zhū  
智、无等无伦最上胜智，于此诸

zhì yí huò bú xìn rán yóu xìn zuì fú xiū xí shàn  
智疑惑不信；然犹信罪福，修习善

běn yuàn shēng qí guó cǐ zhū zhòngshēng shēng bǐ  
本，愿生其国。此诸众生，生彼

gōng diàn shòu wǔ bǎi suì cháng bú jiàn fó bù wén  
宫殿，寿五百岁，常不见佛，不闻

jīng fǎ bú jiàn pú sà shēng wén shèngzhòng shì gù  
经法，不见菩萨、声闻圣众，是故





yú bǐ guó tǔ wèi zhī tāi shēng ruò yǒu zhòngshēng  
 于彼国土谓之胎生。若有众生，  
 míng xìn fó zhì nǎi zhì shèng zhì zuò zhū gōng dé xìn  
 明信佛智乃至胜智，作诸功德信  
 xīn huí xiàng cǐ zhū zhòngshēng yú qī bǎo huā zhōng  
 心回向，此诸众生于七宝华中  
 zì rán huà shēng jiā fū ér zuò xū yú zhī qǐng  
 自然化生，踟趺而坐，须臾之顷，  
 shēn xiàngguāng míng zhì huì gōng dé rú zhū pú sà jù  
 身相光明，智慧功德如诸菩萨具  
 zú chéng jiù  
 足成就。

fù cì cí shì tā fāng zhū dà pú sà  
 “复次，慈氏，他方诸大菩萨  
 fā xīn yù jiàn wú liàng shòu fó gōng jìng gòng yǎng jí  
 发心欲见无量寿佛，恭敬供养及  
 zhū pú sà shēng wén shèngzhòng bǐ pú sà děng mìng  
 诸菩萨、声闻圣众。彼菩萨等，命  
 zhōng dé shēng wú liàng shòu guó yú qī bǎo huā zhōng  
 终得生无量寿国，于七宝华中  
 zì rán huà shēng mí lè dāng zhī bǐ huà shēng zhě  
 自然化生。弥勒当知，彼化生者  
 zhì huì shèng gù qí tāi shēng jiē wú zhì huì yú  
 智慧胜故。其胎生皆无智慧，于





wǔ bǎi suì zhōngcháng bú jiàn fó      bù wén jīng fǎ  
 五 百 岁 中 常 不 见 佛 ， 不 闻 经 法 ，  
 bú jiàn pú sà zhū shēng wén zhòng      wú yóu gòng yǎng yú  
 不 见 菩 萨 诸 声 闻 众 ， 无 由 供 养 于  
 fó      bù zhī pú sà fǎ shì      bù dé xiū xí gōng dé  
 佛 ， 不 知 菩 萨 法 式 ， 不 得 修 习 功 德 ，  
 dāng zhī cǐ rén      sù shì zhī shí wú yǒu zhì huì yí  
 当 知 此 人 ， 宿 世 之 时 无 有 智 慧 ， 疑  
 huò suǒ zhì  
 惑 所 致 。”

fó gào mí lè      pì rú zhuàn lún shèng wáng yǒu  
 佛 告 弥 勒 ： “ 譬 如 转 轮 圣 王 有

qī bǎo láo yù      zhǒngzhǒngzhuāng yán      zhāng shè chuáng  
 七 宝 牢 狱 ， 种 种 庄 严 ， 张 设 床  
 zhàng      xuán zhū zēng gài      ruò yǒu zhū xiǎo wáng zǐ dé  
 帐 ， 悬 诸 缯 盖 。 若 有 诸 小 王 子 得  
 zuì yú wáng      zhé nà bǐ yù zhōng      xì yǐ jīn suǒ  
 罪 于 王 ， 辄 内 彼 狱 中 ， 系 以 金 锁 ，  
 gòng yǎng fàn shí      yī fú      chuáng rù      huā xiāng      jì  
 供 养 饭 食 、 衣 服 、 床 蓐 、 华 香 、 妓  
 yuè      rú zhuàn lún wáng wú suǒ fá shǎo      yú yì yún  
 乐 ， 如 转 轮 王 无 所 乏 少 。 于 意 云  
 hé      cǐ zhū wáng zǐ nìng yào bǐ chù fǒu  
 何 ？ 此 诸 王 子 宁 乐 彼 处 不 ？ ”





duì yuē      fú yě      dàn zhǒngzhǒng fāng biàn qiú  
对曰：“不也。但种种方便求

zhū dà lì      yù zì miǎn chū  
诸大力，欲自勉出。”

fó gào mí lè      cǐ zhū zhòngshēng yì fù rú  
佛告弥勒：“此诸众生亦复如

shì      yǐ yí huò fó zhì gù shēng bǐ qī bǎo gōng diàn  
是，以疑惑佛智故生彼七宝宫殿，

wú yǒu xíng fá nǎi zhì yī niàn è shì dàn yú wǔ  
无有刑罚乃至一念恶事，但于五

bǎi suì zhōng bú jiàn sān bǎo      bù dé gòng yǎng xiū zhū  
百岁中不见三宝，不得供养修诸

shàn běn      yǐ cǐ wéi kǔ      suī yǒu yú lè yóu bú yào  
善本，以此为苦，虽有余乐犹不乐

bǐ chù      ruò cǐ zhòngshēng shí qí běn zuì      shēn zì  
彼处。若此众生识其本罪，深自

huǐ zé qiú lí bǐ chù      jí dé rú yì      wǎng yì wú  
悔责求离彼处，即得如意，往诣无

liàng shòu suǒ gōng jìng gòng yǎng      yì dé biàn zhì wú liàng  
量寿所恭敬供养，亦得遍至无量

wú shù zhū yú fó suǒ xiū zhū gōng dé      mí lè dāng  
无数诸余佛所修诸功德。弥勒当

zhī      qí yǒu pú sà shēng yí huò zhě      wéi shī dà  
知，其有菩萨生疑惑者，为失大





lì shì gù yīng dāng míng xìn zhū fó wú shàng zhì  
利。是故，应当明信诸佛无上智  
huì 慧。”

mí lè pú sà bó fó yán shì zūn yú  
弥勒菩萨白佛言：“世尊，于  
cǐ shì jiè yǒu jǐ suǒ bú tuì pú sà shēng bǐ fó  
此世界有几所不退菩萨生彼佛  
guó 国？”

fó gào mí lè yú cǐ shì jiè liù shí qī  
佛告弥勒：“于此世界六十七  
yì bú tuì pú sà wǎng shēng bǐ guó yī yī pú sà  
亿不退菩萨往生彼国。一一菩萨  
yǐ céng gòng yǎng wú shù zhū fó cì rú mí lè zhě  
已曾供养无数诸佛，次如弥勒者  
yě zhū xiǎo xíng pú sà jí xiū xí shǎo gōng dé zhě  
也。诸小行菩萨及修习少功德者  
bù kě chēng jì jiē dāng wǎng shēng  
不可称计，皆当往生。”

fó gào mí lè bú dàn wǒ chà zhū pú sà  
佛告弥勒：“不但我刹诸菩萨  
děng wǎng shēng bǐ guó tā fāng fó tǔ yì fù rú shì  
等往生彼国，他方佛土亦复如是。





qí dì yī fó míng yuē yuǎn zhào bǐ yǒu bǎi bā shí  
其第一佛，名曰远照，彼有百八十

yì pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì èr fó míng  
亿菩萨皆当往生。其第二佛，名

yuē bǎo zàng bǐ yǒu jiǔ shí yì pú sà jiē dāng wǎng  
曰宝藏，彼有九十亿菩萨皆当往

shēng qí dì sān fó míng yuē wú liàng yīn bǐ yǒu  
生。其第三佛，名曰无量音，彼有

èr bǎi èr shí yì pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì  
二百二十亿菩萨皆当往生。其第

sì fó míng yuē gān lù wèi bǐ yǒu èr bǎi wǔ shí  
四佛，名曰甘露味，彼有二百五十

yì pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì wǔ fó míng  
亿菩萨皆当往生。其第五佛，名

yuē lóng shèng bǐ yǒu shí sì yì pú sà jiē dāng wǎng  
曰龙胜，彼有十四亿菩萨皆当往

shēng qí dì liù fó míng yuē shèng lì bǐ yǒu wàn  
生。其第六佛，名曰胜力，彼有万

sì qiān pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì qī fó  
四千菩萨皆当往生。其第七佛，

míng yuē shī zǐ bǐ yǒu wǔ bǎi pú sà jiē dāng wǎng  
名曰师子，彼有五百菩萨皆当往

shēng qí dì bā fó míng yuē lí gù guāng bǐ yǒu  
生。其第八佛，名曰离垢光，彼有





bā shí yì pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì jiǔ fó  
八十亿菩萨皆当往生。其第九佛，

míng yuē dé shǒu bǐ yǒu liù shí yì pú sà jiē dāng  
名曰德首，彼有六十亿菩萨皆当

wǎng shēng qí dì shí fó míng yuē miào dé shān bǐ  
往生。其第十佛，名曰妙德山，彼

yǒu liù shí yì pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì shí  
有六十亿菩萨皆当往生。其第十

yī fó míng yuē rén wáng bǐ yǒu shí yì pú sà jiē  
一佛，名曰人王，彼有十亿菩萨皆

dāng wǎng shēng qí dì shí èr fó míng yuē wú shàng  
当往生。其第十二佛，名曰无上

huā bǐ yǒu wú shù bù kě chēng jì zhū pú sà zhòng  
华，彼有无数不可称计诸菩萨众

jiē bú tuì zhuǎn zhì huì yǒng měng yǐ céng gòng yǎng  
皆不退转，智慧勇猛，已曾供养

wú liàng zhū fó yú qī rì zhōng jí néng shè qǔ bǎi  
无量诸佛，于七日中即能摄取百

qiān yì jié dà shì suǒ xiū jiān gù zhī fǎ sī děng  
千亿劫大士所修坚固之法，斯等

pú sà jiē dāng wǎng shēng qí dì shí sān fó míng  
菩萨，皆当往生。其第十三佛，名

yuē wú wèi bǐ yǒu qī bǎi jiǔ shí yì dà pú sà  
曰无畏，彼有七百九十亿大菩萨





zhòng zhū xiǎo pú sà jí bǐ qiū děng bù kě chēng jì  
众，诸小菩萨及比丘等不可称计，  
jiē dāng wǎng shēng  
皆当往生。”

fó yǔ mí lè bú dàn cǐ shí sì fó guó  
佛语弥勒：“不但此十四佛国

zhōng zhū pú sà děng dāng wǎng shēng yě shí fāng shì jiè  
中诸菩萨等当往生也，十方世界

wú liàng fó guó qí wǎng shēng zhě yì fù rú shì shèn  
无量佛国其往生者亦复如是，甚

duō wú shù wǒ dàn shuō shí fāng zhū fó míng hào jí  
多无数。我但说十方诸佛名号及

pú sà bǐ qiū shēng bǐ guó zhě zhòu yè yī jié  
菩萨、比丘生彼国者，昼夜一劫

shàng wèi néng jìn wǒ jīn wèi rǔ lǜ shuō zhī ěr  
尚未能尽，我今为汝略说之耳。”

fó gào mí lè qí yǒu dé wén bǐ fó míng  
佛告弥勒：“其有得闻彼佛名

hào huān xǐ yǒng yuè nǎi zhì yī niàn dāng zhī cǐ  
号，欢喜踊跃，乃至一念，当知此

rén wéi dé dà lì zé shì jù zú wú shàngōng dé  
人为得大利，则是具足无上功德。

shì gù mí lè shè yǒu dà huǒ chōng mǎn sān qiān  
是故，弥勒，设有大火充满三千





dà qiān shì jiè yào dāng guò cǐ wén shì jīng fǎ  
大千世界，要当过此，闻是经法，

huān xǐ xìn yào shòu chí dú sòng rú shuō xiū xíng  
欢喜信乐，受持读诵，如说修行。

suǒ yǐ zhě hé duō yǒu pú sà yù wén cǐ jīng ér  
所以者何？多有菩萨欲闻此经而

bù néng dé ruò yǒu zhòngshēng wén cǐ jīng zhě yú  
不能得。若有众生闻此经者，于

wú shàng dào zhōng bú tuì zhuǎn shì gù yīng dāng zhuān  
无上道终不退转。是故应当专

xīn xìn shòu chí sòng shuō xíng wú jīn wèi zhū zhòng  
心信受，持诵说行。吾今为诸众

shēng shuō cǐ jīng fǎ lìng jiàn wú liàng shòu fó jí qí  
生说此经法，令见无量寿佛及其

guó tǔ yī qiè suǒ yǒu suǒ dāng wéi zhě jiē kě qiú  
国土一切所有，所当为者皆可求

zhī wú dé yǐ wǒ miè dù zhī hòu fù shēng yí huò  
之，无得以我灭度之后复生疑惑。

dāng lái zhī shì jīng dào miè jìn wǒ yǐ cí bēi āi  
当来之世经道灭尽，我以慈悲哀

mǐn tè liú cǐ jīng zhǐ zhù bǎi suì qí yǒu zhòngshēng  
愍特留此经止住百岁。其有众生

zhí sī jīng zhě suí yì suǒ yuàn jiē kě dé dù。”  
值斯经者，随意所愿皆可得度。”





fó yǔ mí lè      rú lái xīng shì      nán zhí  
佛 语 弥 勒： “ 如 来 兴 世， 难 值

nán jiàn      zhū fó jīng dào      nán dé nán wén      pú sà  
难 见。 诸 佛 经 道， 难 得 难 闻。 菩 萨

shèng fǎ      zhū bō luó mì      dé wén yì nán      yù shàn  
胜 法、 诸 波 罗 蜜， 得 闻 亦 难。 遇 善

zhī shí      wén fǎ néng xíng      cǐ yì wéi nán      ruò wén  
知 识， 闻 法 能 行， 此 亦 为 难。 若 闻

sī jīng      xìn yào shòu chí      nán zhōng zhī nán      wú guò  
斯 经， 信 乐 受 持， 难 中 之 难， 无 过

cǐ nán      shì gù wǒ fǎ      rú shì zuò      rú shì shuō  
此 难。 是 故 我 法， 如 是 作， 如 是 说，

rú shì jiào      yīng dāng xìn shùn      rú fǎ xiū xíng  
如 是 教， 应 当 信 顺， 如 法 修 行。”

ěr shí      shì zūn shuō cǐ jīng fǎ      wú liàng zhòng  
尔 时， 世 尊 说 此 经 法， 无 量 众

shēng jiē fā wú shàng zhèng jué zhī xīn      wàn èr qiān nà  
生 皆 发 无 上 正 觉 之 心， 万 二 千 那

yóu tā rén dé qīng jìng fǎ yǎn      èr shí èr yì zhū  
由 他 人 得 清 净 法 眼， 二 十 二 亿 诸

tiān rén mín dé ā nà hán guǒ      bā shí wàn bǐ qiū  
天 人 民 得 阿 那 含 果， 八 十 万 比 丘

lòu jìn yì jiě      sì shí yì pú sà dé bú tuì zhuǎn  
漏 尽 意 解， 四 十 亿 菩 萨 得 不 退 转，





yǐ hóng shì gōng dé ér zì zhuāng yán yú jiāng lái  
以弘誓功德而自庄严，于将来

shì dāng chéngzhèng jué ěr shí sān qiān dà qiān shì  
世当成正觉。尔时，三千大千世

jiè liù zhǒng zhèn dòng dà guāng pǔ zhào shí fāng guó tǔ  
界六种震动，大光普照十方国土，

bǎi qiān yīn yuè zì rán ér zuò wú liàng miào huā fēn  
百千音乐自然而作，无量妙华芬

fēn ér jiàng  
芬而降。

fó shuō jīng yǐ mí lè pú sà jí shí shí fāng  
佛说经已，弥勒菩萨及十方

lái zhū pú sà zhòng zhǎng lǎo ā nán zhū dà shēng  
来诸菩萨众，长老阿难、诸大声

wén yī qiè dà zhòng mǐ bù huān xǐ  
闻，一切大众，靡不欢喜。

佛说无量寿经卷下





bá yī qiè yè zhàng gēn běn dé shēng jìng tǔ tuó luó ní  
**拔一切业障根本得生净土陀罗尼**

(三遍)

ná mó ā mí duō pó yè duō tuō qié duō yè duō dì yè  
 南无阿弥多婆夜。哆他伽多夜。哆地夜

tuō ā mí lì dū pó pí ā mí lì duō xī dān pó  
 他。阿弥利都婆毗。阿弥利哆。悉耽婆

pí ā mí lì duō pí jiā lán dì ā mí lì duō pí  
 毗。阿弥唎哆。毗迦兰帝。阿弥唎哆。毗

jiā lán duō qié mí nì qié qié nuó zhǐ duō jiā lì suō  
 迦兰哆。伽弥腻。伽伽那。枳多迦利。娑

pó hē  
 婆诃。

133

zàn fó jì  
**赞佛偈**

(一遍)

ā mí tuó fó shēn jīn sè xiàng hǎo guāng míng wú děng lún  
 阿弥陀佛身金色 相好光明无等伦

bái háo wǎn zhuǎn wǔ xū mí gàn mù chéng qīng sì dà hǎi  
 白毫宛转五须弥 紺目澄清四大海

guāng zhōng huà fó wú shù yì huà pú sà zhòng yì wú biān  
 光中化佛无数亿 化菩萨众亦无边





sì shí bā yuàn dù zhòngshēng jiǔ pǐn xián lìng dēng bǐ àn  
四十八愿度众生 九品咸令登彼岸

ná mó xī fāng jí lè shì jiè dà cí dà bēi ā mí tuó fó  
南無西方极乐世界大慈大悲阿弥陀佛  
(一称)

ná mó ā mí tuó fó  
南無阿弥陀佛 (千称或数百称)

ā mí tuó fó  
阿弥陀佛 (千称或数百称)

ná mó guānshì yīn pú sà  
南無观世音菩萨 (三称三拜)

ná mó dà shì zhì pú sà  
南無大势至菩萨 (三称三拜)

ná mó qīngjìng dà hǎi zhòng pú sà  
南無清净大海众菩萨 (三称三拜)

cí yún chàn zhǔ jìng tǔ wén  
慈云忏主净土文

(一遍)

yī xīn guī mìng jí lè shì jiè ā mí tuó fó  
一心皈命极乐世界阿弥陀佛，

yuàn yǐ jìng guāng zhào wǒ cí shì shè wǒ wǒ jīn  
愿以净光照我，慈誓摄我。我今

zhèngniàn chēng rú lái míng wéi pú tí dào qiú shēng  
正念，称如来名，为菩提道，求生





jìng tǔ fó xī běn shì ruò yǒu zhòngshēng yù shēng  
 净土。佛昔本誓，若有众生，欲生

wǒ guó zhì xīn xìn yào nǎi zhì shí niàn ruò bù  
 我国，至心信乐，乃至十念，若不

shēng zhě bù qǔ zhèng jué yǐ cǐ niàn fó yīn yuán  
 生者，不取正觉。以此念佛因缘，

dé rù rú lái dà shì hǎi zhōng chéng fó cí lì  
 得入如来大誓海中，承佛慈力，

zhòng zuì xiāo miè shàn gēn zēng zhǎng ruò lín mìng zhōng  
 众罪消灭，善根增长。若临命终，

zì zhī shí zhì shēn wú bìng kǔ xīn bù tān liàn  
 自知时至，身无病苦，心不贪恋，

yì bù diān dǎo rú rù chán dìng fó jí shèng zhòng  
 意不颠倒，如入禅定，佛及圣众，

shǒu zhí jīn tái lái yíng jiē wǒ yú yī niàn qǐng  
 手执金台，来迎接我，于一念顷，

shēng jí lè guó huā kāi jiàn fó jí wén fó shèng  
 生极乐国，华开见佛，即闻佛乘，

dùn kāi fó huì guǎng dù zhòngshēng mǎn pú tí yuàn  
 顿开佛慧，广渡众生，满菩提愿。

shí fāng sān shì yī qiè fó yī qiè pú sà  
 十方三世一切佛，一切菩萨

mó hē sà mó hē bō rě bō luó mì  
 摩诃萨，摩诃般若波罗蜜。





# huí xiàng jì 回向偈

(一遍)

yuànshēng xī fāngjìng tǔ zhōng jiǔ pǐn liánhuā wéi fù mǔ  
愿生西方净土中 九品莲华为父母

huā kāi jiàn fó wù wú shēng bú tuì pú sà wéi bàn lǚ  
华开见佛悟无生 不退菩萨为伴侣

# sān guī yī 三皈依

(一遍)

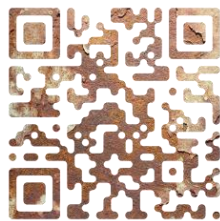
zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào  
自皈依佛，当愿众生，体解大道，

fā wú shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn  
发无上心；自皈依法，当愿众生，深

rù jīngzàng zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòng  
入经藏，智慧如海；自皈依僧，当愿众

shēng tǒng lǐ dà zhòng yī qiè wú ài hé nán shèngzhòng  
生，统理大众，一切无碍。和南圣众。

根据《乾隆大藏经》大乘宝积部，第 0024 部，曹魏康僧铠译《佛说无量寿经》原藏影印本校正注音。句读及注音仅作参考。更多注音佛经请扫右侧二维码关注仁慧草堂微信公众号。





大藏经下载中心、“仁慧草堂”官网地址：

<http://www.renhuicaotang.com/>

